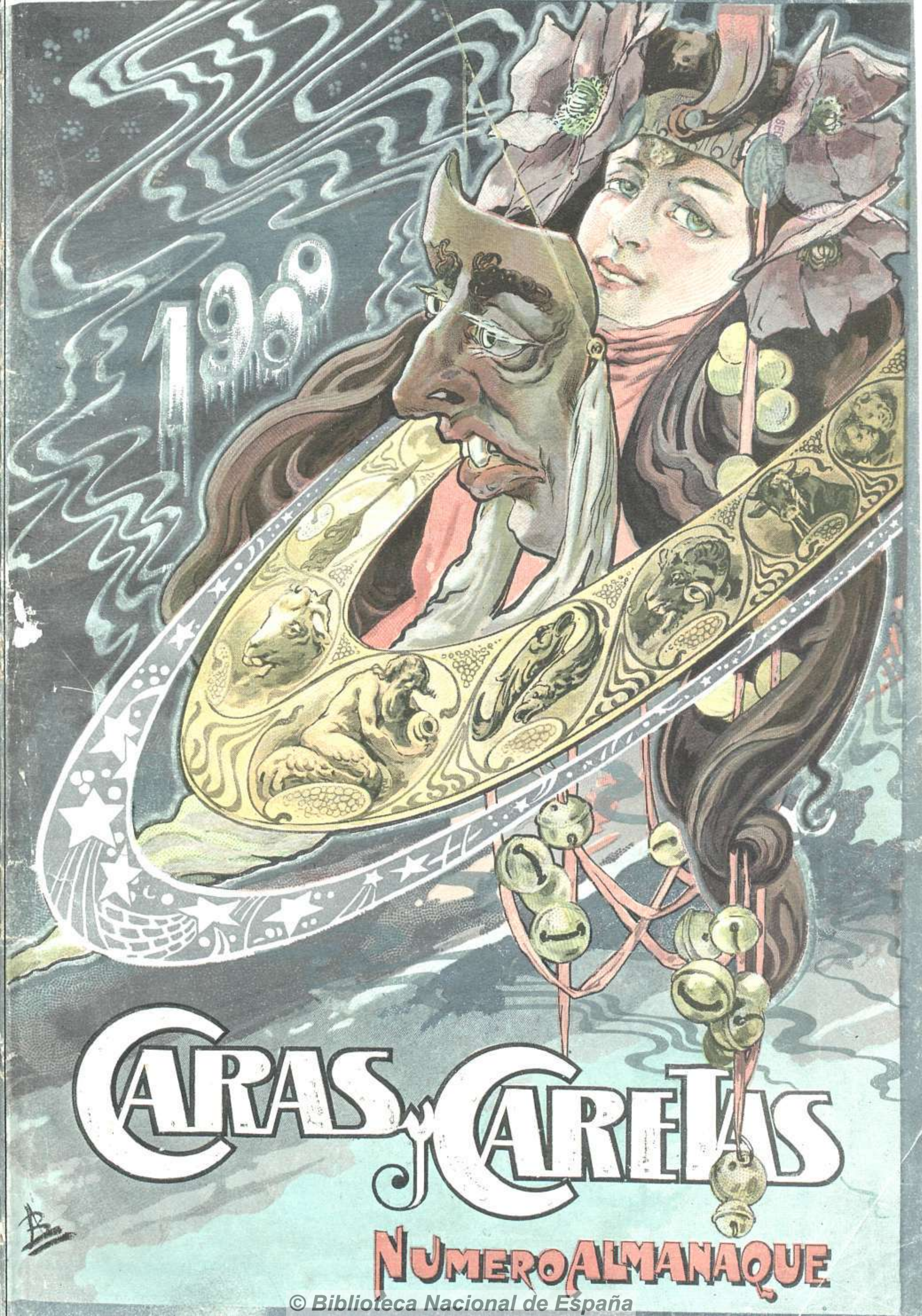

1909
CARAS Y CARETAS
NUMERO ALMANAQUE

Velocípedos

de niño

$ 7.50 m/n

Bicicletas

de niño

$ 75.00 m/n

Grafófonos

$ 16.00 m/n

La casa quedará abierta mañana hasta medio día.

Se entregan inmediatamente en cualquier parte de la ciudad.



PAPÁ: Sabe que mañana es el día de los Tres Reyes. Habias olvidado, ¿no?

—Si, mamá me dijo.

—Papá, soy buena, ¿no es cierto? Tengo cinco años y sabéis que ahora es el tiempo que todos compran bicicletas para sus nenas. Mamá dice que ha visto en La Casa Amarilla, unas lindas bicicletas por $ 75 moneda nacional. Eso no es gastar mucha plata en su nenita en el día de los Tres Reyes, ¿eh, papá?

PRATT, COCHRANE & CÍA.



FLORIDA ESQ. CANGALLO

UN GRAN VIGORIZADOR
* PARA LAS MUJERES *

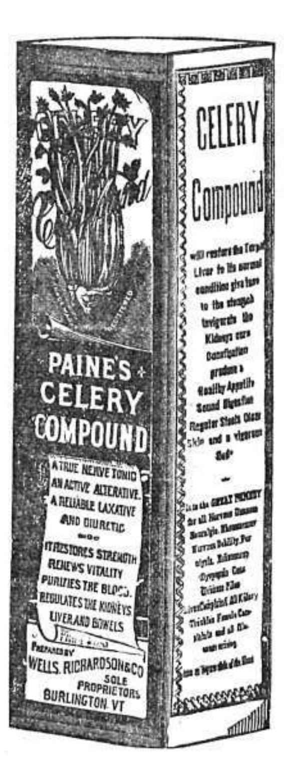
COMPUESTO DE APIO

DE

"PAINE"

(PAINE'S CELERY COMPOUND)

CURA SEGURA



Y PERMANENTE

DE

DEBILIDAD NERVIOSA, NEURALGIA,
HISTERIA, JAQUECA, DISPEPSIA

REUMATISMOS

Y TODAS LAS AFECCIONES DE LOS RIÑONES

· · VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS · ·

DEPÓSITO GENERAL:

ESCALADA Y GONZALEZ

1170, Calle Piedad, 1170

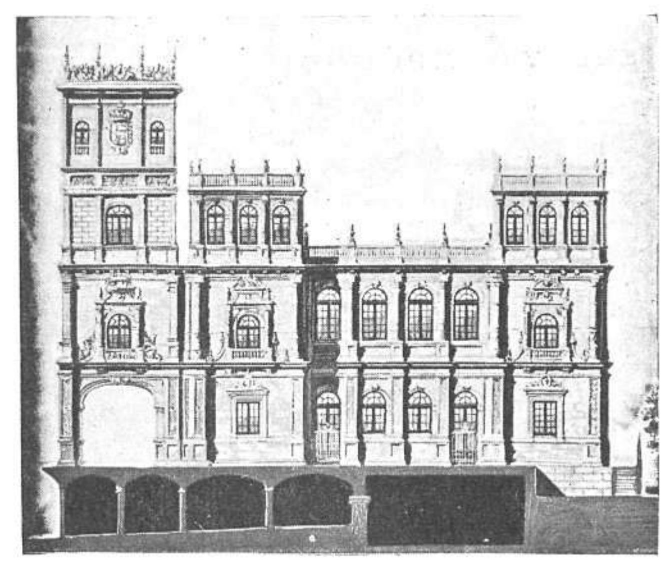
LOS PABELLONES EXTRANJEROS



S. E. el Duque de Sesto
Comisario general de España



Sr. Richter
Comisario gener. de Alemania



Pabellón de España



Pabellón de Alemania

(Continúa en la nota de actualidad siguiente).

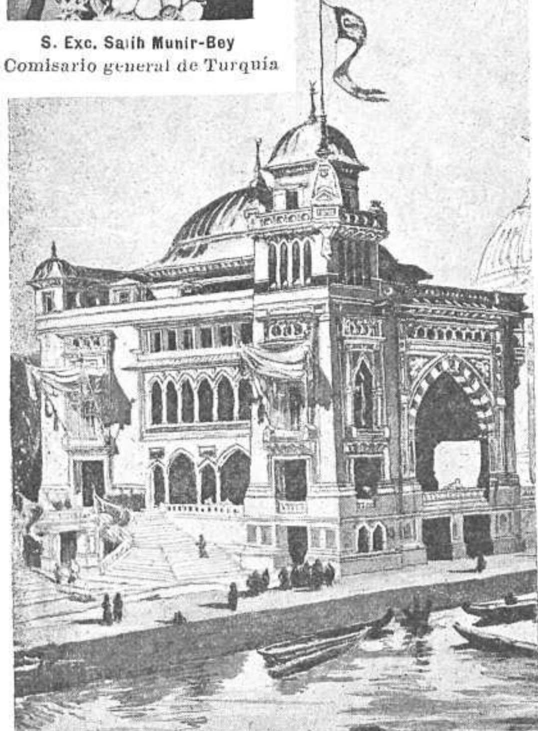
LOS PABELLONES EXTRANJEROS

Todas las naciones europeas, algunas de Asia, *no pocas de América y una de Africa*, la que menos había ocupado la atención del mundo y en la cual están fijas hoy todas las miradas, la República Sudafricana, han querido concurrir á la gran fiesta de la paz y el progreso, que se inaugurará en la capital de Francia el próximo mes de Abril. Resumen, la próxima exposición, del estado de adelanto á que ha llegado nuestro siglo, la mayoría de los países civilizados ha querido tomar parte en ese torneo científico, artístico é industrial, para mostrar allí la parte que en las conquistas del humano esfuerzo le

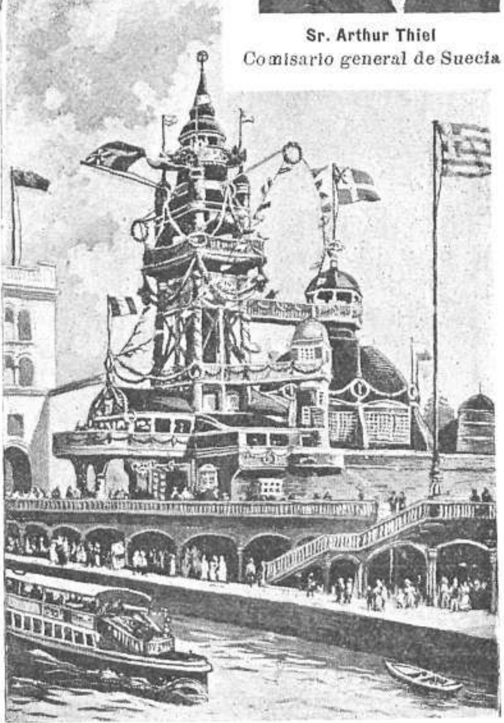
S. Exc. Salih Munir-Bey
Comisario general de Turquía



Sr. Arthur Thiel
Comisario general de Suecia



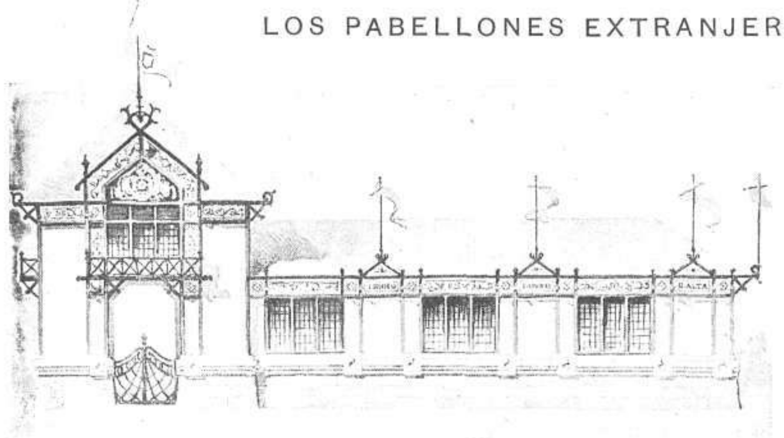
Pabellon de Turquia



Pabellón de Suecia

(Continúa en la nota de actualidad siguiente).

LOS PABELLONES EXTRANJEROS



Pabellón de Portugal



Sr. Vizconde de Faria
Comisario general de Portugal

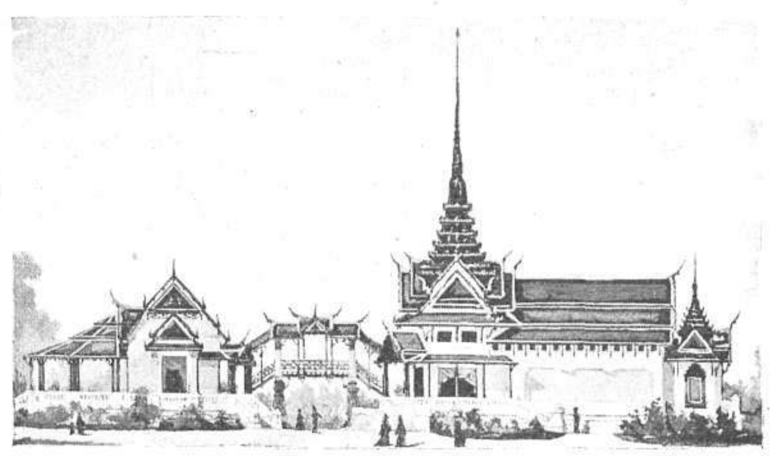
corresponde á cada uno de ellos. Compendio é historia del espíritu, al final de la centuria que acaba, la exposición universal de París era el tema que me-



S. Exc. Phya Suriya Nuvatr
Comisario general de Siam

jor convenía á esta sección de nuestra revista, en el primer número del año con el cual termina el siglo XIX.

Menos conocidos que los



Pabellón de Siam

(Continúa en la nota de actualidad siguiente).

EL TEATRO EN CASA

CON LOS

NUEVOS FONÓGRAFOS-GRAFÓFONOS

QUE CANTAN Y HABLAN TAN ALTO

COMO LA VOZ HUMANA



DESDE

Pesos 20 m. n.

CON

CILINDRO

Estos aparatos pueden también **reproducir** cualquier **discurso, conversación, canto, música,** etc.

SURTIDO DE **15000** CILINDROS

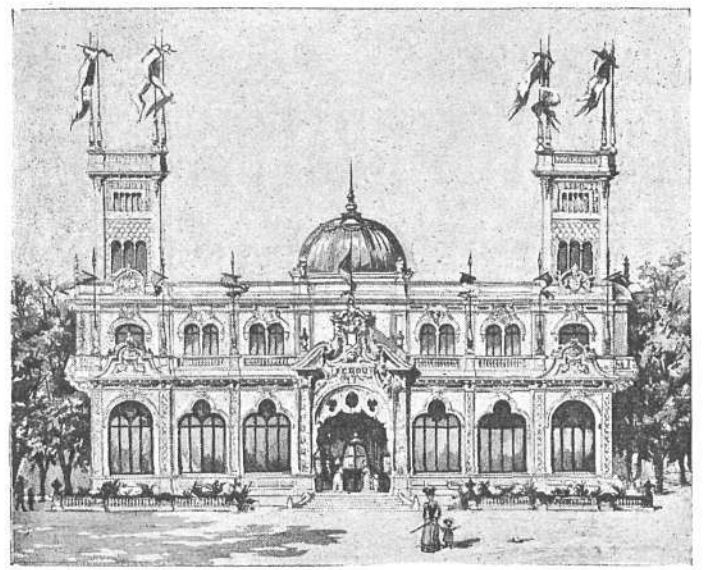
GRATIS

GRAN CATÁLOGO ILUSTRADO

ENRIQUE LEPAGE y Cia.

CALLE BOLIVAR 375 — Sucursal: Perú 25

LOS PABELLONES EXTRANJEROS



Pabellón del Perú

Sr. Toribio Sanz
Comisario general del Perú



Sr. Christophersen
Comisario general de Noruega

grandes edificios y las instalaciones costeadas por el gobierno francés, los pabellones extranjeros, reproducción de estilos de las cinco partes del mundo, copia de los modelos arquitectónicos propios de cada región de la tierra, forman un conjunto muy pintoresco, constituyendo una especie de ciudad construída entre los puentes de los Inválidos y del Alma.

El arquitecto Roberto Meltzer ha sido el encargado de idear y dirigir los trabajos



Pabellón de Noruega

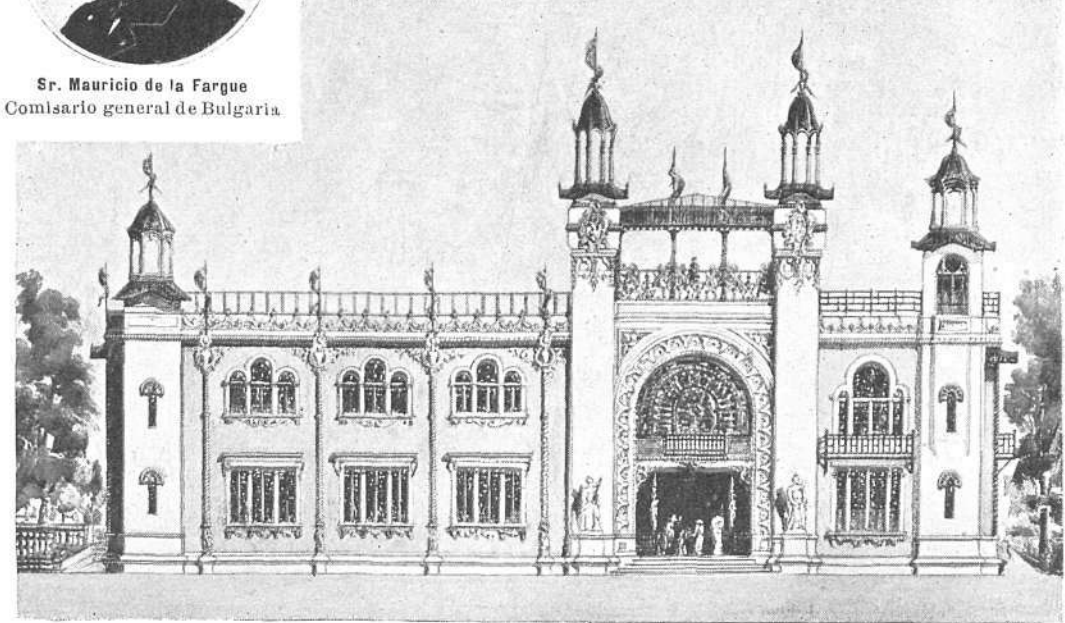
(Continúa eu la nota de actualidad siguiente).

LOS PABELLONES EXTRANJEROS



Sr. Mauricio de la Fargue
Comisario general de Bulgaria

de la instalación rusa. Cerca de la puerta de entrada se encuentra la sala de recepción destinada al Czar y á los grandes dignatarios que le acompañan, á la cual siguen otros salones donde se hallarán expuestos los vinos, las maderas, el petróleo, etc., los productos naturales de Rusia. Los panoramas, debidos al pincel de Karowine y Schilder, representan lugares y vistas del imperio de Nicolás II, y un tren, semejante al que recorre el trayecto entre Moscou y la China, permitirá á las personas que ocupen los wagones, mediante un ingenioso artifi-



Pabellón de Bulgaria

(Continúa en la nota de actualidad siguiente).



DE

LUCE

Fabricación inglesa

Premiado con medallas de oro en las exhibiciones de:

Cape Town 1877
Sydney (Australia) 1880
Calcutta (India) 1883

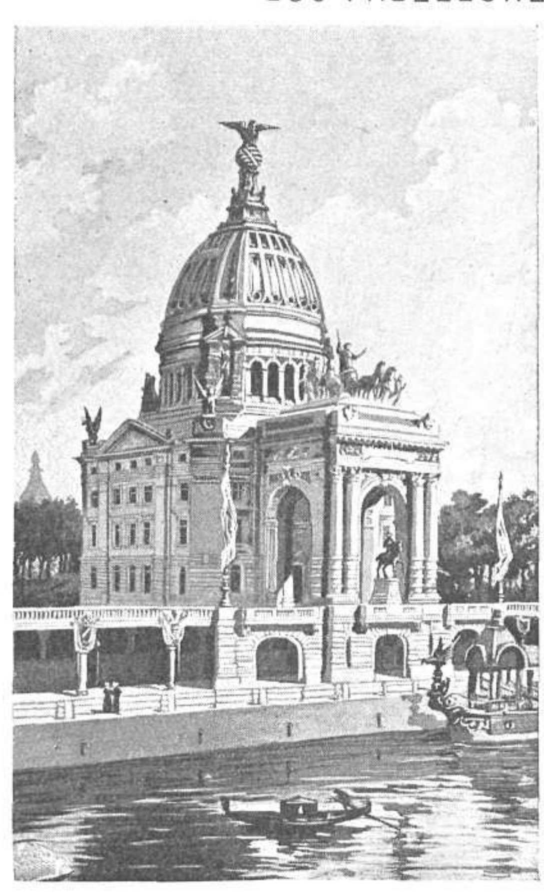
Se vende en todas las buenas farmacias de la Ciudad y por los

Unicos Introductores:

Compañía Té Sol

353 - Alsina - 353

LOS PABELLONES EXTRANJEROS



Pabellón de Estados Unidos

cio, contemplar todos los paisajes del referido trayecto, finalizado el cual, la gente podrá apearse en la sección China.



Sr. Ferdinad W. Peck
Comisario general de los Estados Unidos

El pabellón de Inglaterra, construído frente al de Hungría, reproduce las principales líneas de los edificios levantados por los arquitectos británicos del siglo XIII. Para protegerlo contra los riesgos de un incendio, se ha usado el acero en su construcción, y así éste como el resto de los materiales, han sido llevados á París desde la Gran Bretaña.

Alemania exhibirá sus productos, sus máquinas, sus manufacturas, las obras de sus artistas, sus estadísticas gráficas, etc., en un palacio de carácter germánico, parecido á una de esas casas que tal aire de originalidad dan á Colonia y Nuremberg. El arquitecto Bohnsdt ha dirigido esta edificación.

De gran riqueza y elegancia ha hecho gala Austria en su pabellón, en el cual, durante la época de la exposición, se hará oir la célebre asociación de Viena «Schubertbund».

El de Hungría ha sido levantado siguiendo los diversos estilos que sucesivamente se han ido empleando en aquel país, tales como la reproducción del pórtico de la iglesia de Jaak, de la torre de la iglesia de la ciudadela de Koermocerbanga; de las puertas de la capilla de San Miguel de Kassa y otras.

A Italia le ha sido concedido el más vasto emplazamiento de la exposición. El hermoso palacio que, bajo la dirección de los arquitectos Carlos Ceppi y Salvadori, acaba de levantarse,

(Continúa en la nota de actualidad siguiente).



— ¡Como, tu Anita? Tu que el año pasado estabas mas flaca que yo? Mas como has hecho? Quizas los baños?
— Dejate de baños! yo aquí vengo solo por diversion y prefiero hacer la cura del Hierro Quina Bisleri.



Milano - F. BISLERI - Milano

HIERRC-QUINA-BISLERI

APERITIVO RECONSTITUYENTE

NOCERA-UMBRA

Agua mineral natural gaseosa para la mesa

HIGIÉNICA Y AGRADABLE

Sánchez, Elflein y Poetz

EX-EMPLEADOS DE LA

SOMBRERERÍA SOMMER

234 - FLORIDA - 234

BUENOS AIRES



HAMACAS DE ARAWANA

desde **$ 4.50** hasta **$ 20.00**

Compañía de Té Rajah

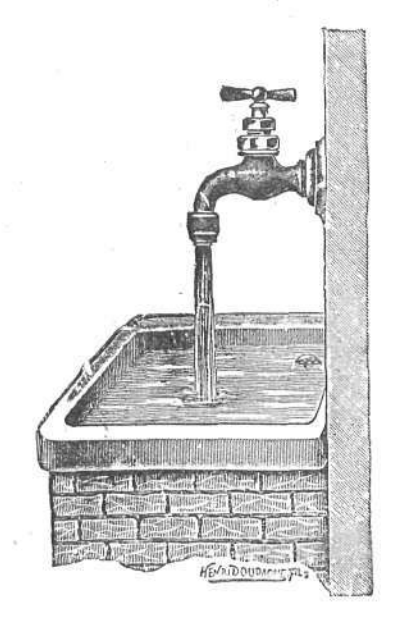
Cuyo 451, Buenos Aires

NOVEDAD DEL DÍA

EMBOCADURA

Indispensab'e para Canillas

SUPRIME LAS SALPICADURAS
Y LA HUMEDAD

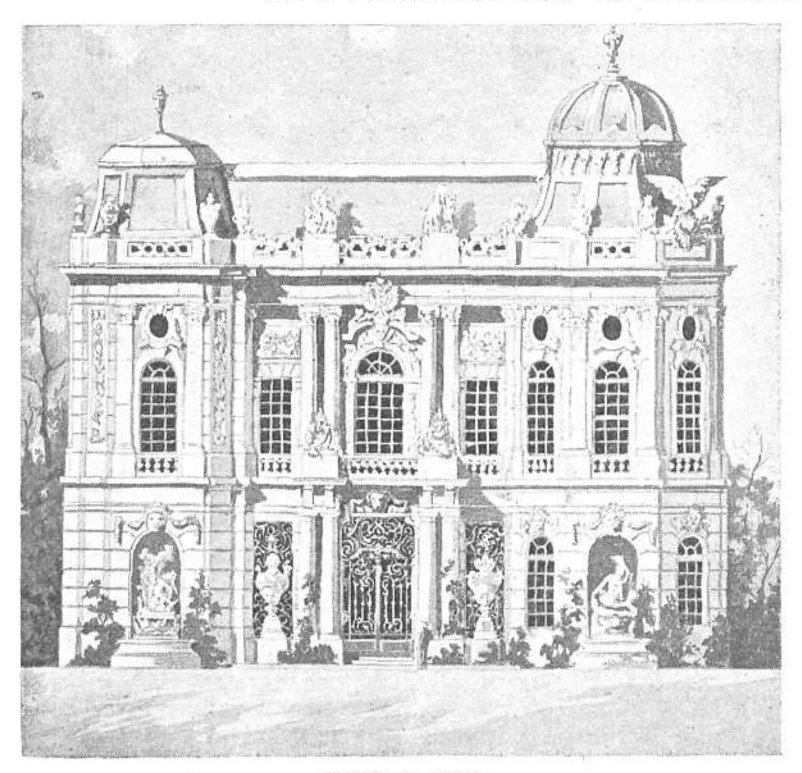


Calle Esmeralda 318 - Cerrito 57

Basta una sola pastilla del Dr. **PUY** para calmar la **TOS** y un solo día para curarla.

EXPOSICIÓN UNIVERSAL DE PARÍS

LOS PABELLONES EXTRANJEROS



Pabellón de Austria



Señor Exner
Comisario general de Austria

recuerda en sus detalles alguna de las más bellas construcciones italianas de la edad media.

Siguiendo el proyecto del señor José Urioste y Velada, España presenta un pabellón en el cual podrán admirarse joyas de su arquitectura, tales como la fachadas de la Universidad de Alcalá, la principal del Alcázar de Toledo, la de la Universidad de Salamanca, modelo de estilo plateresco, y la mansión señorial de los condes de Monterrey.

(Continúa en la nota de actualidad siguiente).

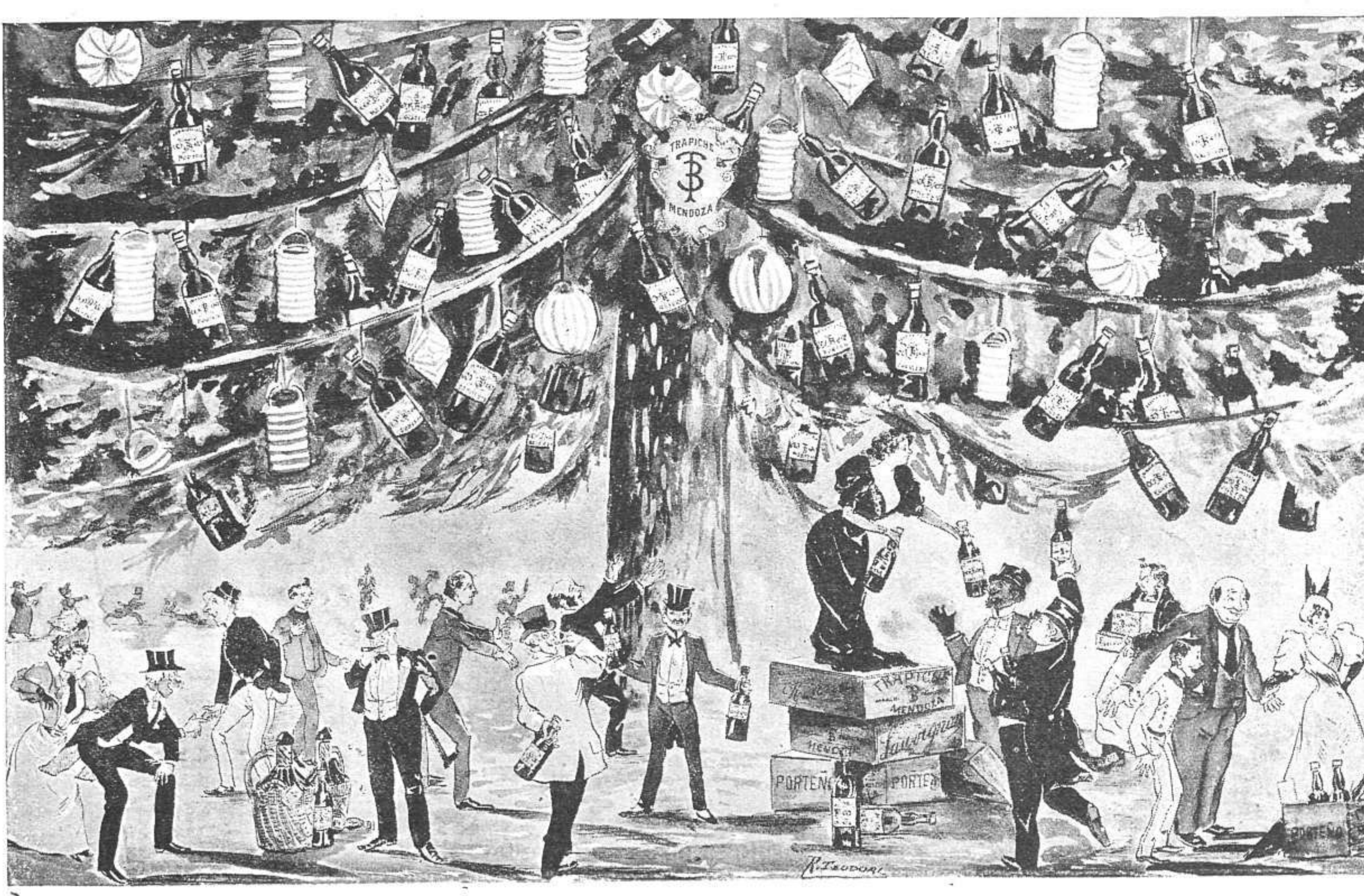
EL MEJOR ELOGIO DEL «POLYDOR»



ASISTENCIA Á DOMICILIO

CALLE FLORIDA, 628 BUENOS AIRES

VINOS DEL TRAPICHE



BENEGAS É HIJOS

CALLE FLORIDA, 85
BUENOS AIRES

✳

CALLE CORDOBA, 1166
ROSARIO

Unicos representantes en el Interior:

Gmo. PADILLA y Co., TUCUMAN ✳ OLCESE y Co., CORDOBA

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

EUSTAQUIO PELLICER
REDACTOR

JOSE S. ALVAREZ
DIRECTOR

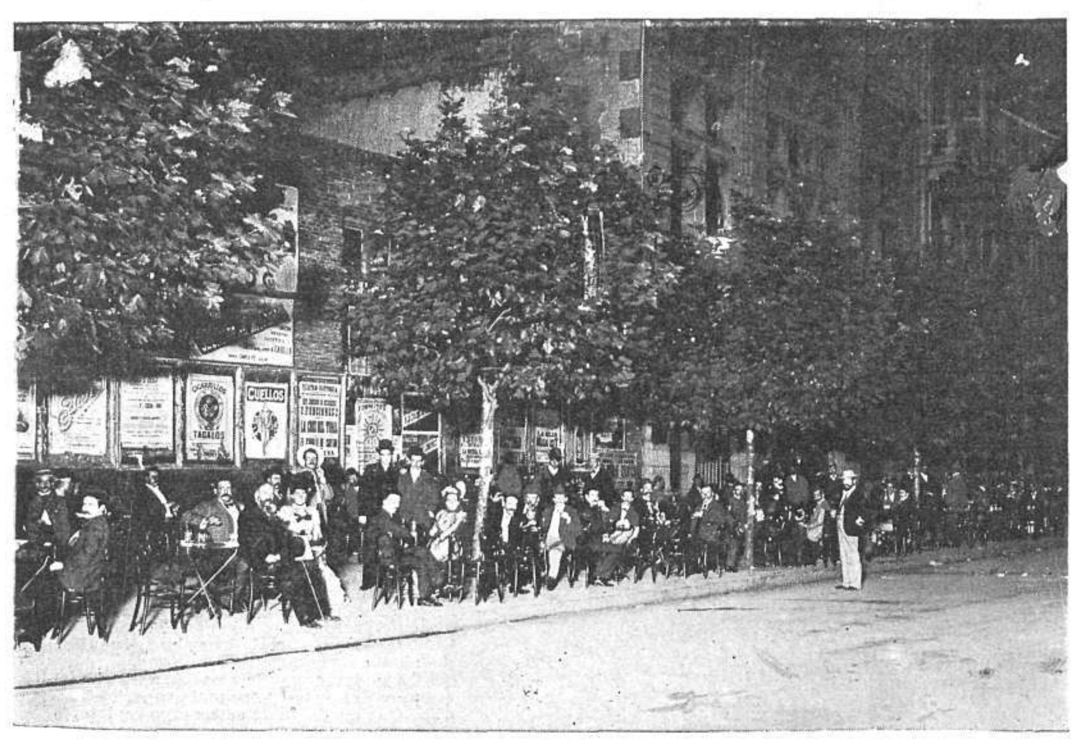
MANUEL MAYOL
DIBUJANTE

AÑO III | BUENOS AIRES, 6 DE ENERO DE 1900 | N.º 66

LA AVENIDA DE MAYO EN LA ÚLTIMA NOCHE DEL AÑO

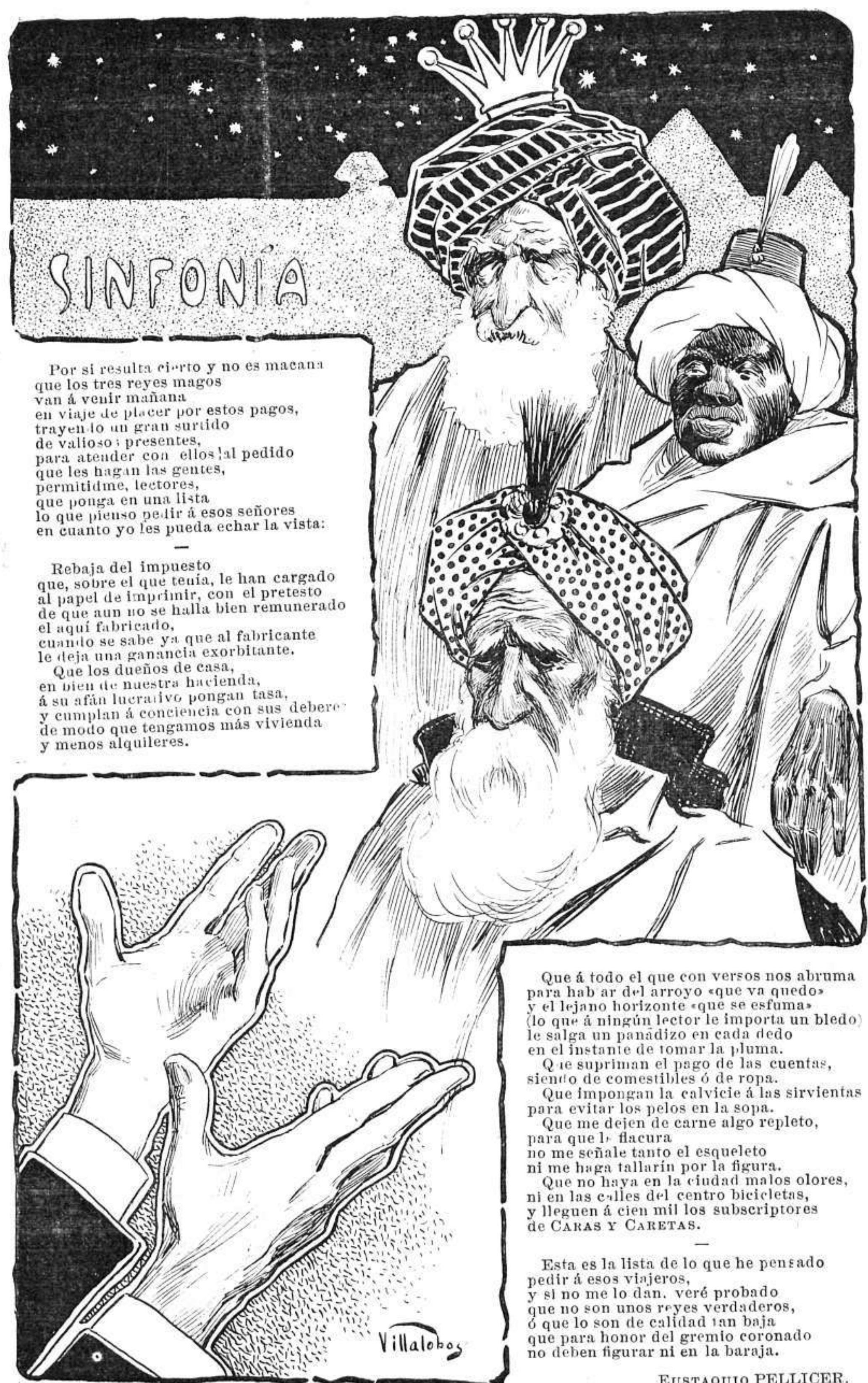
La noche en que el año viejo le entregó la guardia al nuevo, será inolvidable para Buenos Aires, porque para pasarla hubo que traspirar en grande. ¡Calor como aquél...! En el día había sido cosa exorbitante—40 grados y pico—pero á eso de las seis de la tarde pareció amainar y la gente se hizo la ilusión de que respiraría. No fué más que una tregua efímera. A eso de las ocho y media, ¡qué sofocación! Todo Buenos Aires elegante estaba en la calle, ó en el Parque, cenando al aire libre, ó en las plazas, ó en la gran Avenida; y pareció que de improviso el aire se enrarecía, se acababa el oxígeno, dejando á todo el mundo con la boca abierta. Fué un trance penoso aquella inesperada vuelta nocturna del calor del día. La Avenida de Mayo fué sobre todo buscada, casi entre ansias de asfixia, por una población en avalancha, á pie y en coche, buscando ambiciosamente la regalía de una bocanada de aire fresco. ¡Por dónde! Calma chicha. Las hojas de los plátanos, inmóviles y como adormecidas en sus tallos, enervadas ellas también por la sofocación ambiente, indicaban que esa noche el viento no iba á ninguna parte. Y entonces se tomaban por asalto los asientos de las veredas y se llenaban los millares de sillas de los cafés al aire libre, buscando en las bebidas refrigerantes, en las horchatas, en las cervezas, en la leche fría, en el consumo de cosas heladas hasta hacer doler los dientes, un alivio, un desahogo, una defensa preventiva contra el inminente sofocón final!

Era indudablemente pintoresco aquel pululamiento de gentes de todo sexo y condición en la vasta Avenida, buscando fresco, en tren de diversión y traspirando á mares, llenando en montón los coches de plaza (que hicieron un anticipado agosto), agitando pantallas ó abanicándose con pañuelos y sombreros, circulando como una negra marea moteada con la nota clara de los trajes femeninos, por las anchas veredas, en donde poco á poco iban quedando, como corrientes acaparadas por los remansos, las masas de paseantes repantigados en las sillas de los cafés. Nuestra instantánea nocturna da una idea gráfica de este interesante y animadísimo cuadro bonaerense.



La Avenida de Mayo á las 12 de la noche del dia 31 pasado

Instantánea de CARAS Y CARETAS, *obtenida con la lámpara «Eclair».*



SINFONÍA

Por si resulta cierto y no es macana
que los tres reyes magos
van á venir mañana
en viaje de placer por estos pagos,
trayendo un gran surtido
de valiosos presentes,
para atender con ellos al pedido
que les hagan las gentes,
permitidme, lectores,
que ponga en una lista
lo que pienso pedir á esos señores
en cuanto yo les pueda echar la vista:

—

Rebaja del impuesto
que, sobre el que tenía, le han cargado
al papel de imprimir, con el pretesto
de que aun no se halla bien remunerado
el aquí fabricado,
cuando se sabe ya que al fabricante
le deja una ganancia exorbitante.
Que los dueños de casa,
en bien de nuestra hacienda,
á su afán lucrativo pongan tasa,
y cumplan á conciencia con sus deberes
de modo que tengamos más vivienda
y menos alquileres.

Que á todo el que con versos nos abruma
para hablar del arroyo «que va quedo»
y el lejano horizonte «que se esfuma»
(lo que á ningún lector le importa un bledo)
le salga un panadizo en cada dedo
en el instante de tomar la pluma.
Que supriman el pago de las cuentas,
siendo de comestibles ó de ropa.
Que impongan la calvicie á las sirvientas
para evitar los pelos en la sopa.
Que me dejen de carne algo repleto,
para que la flacura
no me señale tanto el esqueleto
ni me haga tallarín por la figura.
Que no haya en la ciudad malos olores,
ni en las calles del centro bicicletas,
y lleguen á cien mil los subscriptores
de CARAS Y CARETAS.

—

Esta es la lista de lo que he pensado
pedir á esos viajeros,
y si no me lo dan, veré probado
que no son unos reyes verdaderos,
ó que lo son de calidad tan baja
que para honor del gremio coronado
no deben figurar ni en la baraja.

EUSTAQUIO PELLICER.

Dibujo de Villalobos.

¡Cuánta serenata y qué golpear de puertas! Pago Chico está desatado, y mientras en el club los patricios hacen destapar mucho vino espumante y un poco de champaña, entre risas y brindis, de las trastiendas de los almacenes y de los despachos de bebidas salen cantos broncos y desafinados, en que se distingue algún «Te l'ho detto *tante volte*...», ó acompasadas vociferaciones de *morra*, como martillazos secos, ó la algarabía de la disputa nacida entre olas de carlón.

Por las calles vagan grupos de obreros con acordeón y guitarra, y de jóvenes calaveras al uso pagochiquense, que repican los llamadores, se cuelgan de las campanillas, hacen la *rongacatonga* al rededor de algún infeliz que se retira tropezando medio chispo, y producen tal alboroto que parecen legión cuando son apenas un puñado.

Estos se divierten apedreando las ventanas del juez de paz desde atrás de la tapia de un terreno baldío; aquéllos han atado un tarro de petróleo á la cola del perro de Silvestre el boticario, y allá va el pobre animal,



como una exhalación hasta el confín del pueblo despertando á las pobres comadres de los ranchos, que se santiguan temerosas los de más allá, inspirado por el hijo de Bermúdez, mozo diablo cuya viveza es legendaria, han puesto en práctica la genial idea de descolgar el letrero de madama Grofils, la partera—*cuadro* que representa una mujer de palo vestida de negro, sacando un feto rojo de un rábano cortado en forma de rosa — y colgarlo sobre la puerta de la casa del cura, que echará pestes sin saber á quien atribuir el bromazo...

Al club, y con motivo de tan magna fiesta, han acudido tirios y troyanos, á pesar de las terribles disensiones. Hay tregua, y el mismo comisario Barraba se ha dignado hacer acto de presencia.

Pero la división que estuvo á punto de hacer clausurar el club, porque nadie pagaba la cuota,—sobre todo entre los oficialistas, vulgo carneros—no ha permitido, por falta de plata, que se diera una tertulia como en años anteriores.... Eso no obsta para divertirse. En efecto, apenas dan las doce y el licor y los vinos comienzan su marcha ascendente, González se sienta al piano y la emprende con un vals saltado, que pone en movimiento á los más jaranistas y bailarines.

—Pan con pan, comida de bobos! dice Viera, el director de *La Pampa:* pero después de un par de brindis, se enlaza con Silvestre, y es de ver á los dos dando vueltas vertiginiosas, y llevándose por delante los muebles enfundados del salón.

El piano grita, maúlla, se queja; saltan uno tras otro los tapones de vino espumante; un espectador lleva el compás con los pies y el bastón; otro canturrea malamente el vals; el de más allá reclama un poco de silencio para pronunciar un brindis de circunstancias; los jugadores de billar se asoman á la puerta, risueños y enrojecidos, con el taco en la mano; los mozos y el capataz corren de un lado al otro; y en las ventanas de la calle aparece *vichando* con curiosidad, algún transeúnte retardado, á quien sorprende aquella inusitada barahunda...

Por fin el del brindis logra hacerse oir, y apenas concluye de formular sus votos de prosperidad, dicha y bienandanza, con un «año nuevo, vida nueva», lleno de modernismo, estalla la más estupenda cencerrada que orejas humanas hayan oído jamás. El orador, mohino, se desliza hacia el buffet para reponerse del mal rato, mientras los demás, continúan cacareando, ladrando, maullando, rebuznando ó vociferando en alguna otra forma original.

En esto, como si la empujara un ventarrón, ábrese la puerta del club y entra desalado el oficial de policía, produciendo en todos los presentes la sensación acongojada de que pasa algo grave. El silencio se establece.

—¡Señor!—dice el oficial en voz baja, acercándose á Barraba.—El río Chico está desbordándose, y amenaza inundar el pueblo!... ¿Qué me ordena?

Barraba ahoga una interjección de las más significativas, parece meditar un segundo y luego exclama rápidamente y con voz de trueno, como el general que da órdenes en el momento decisivo:

—Haga armar el piquete... Déle cartuchos!... Vaya á paso de trote... Tráigme el caballo... Yo voy en seguida!...

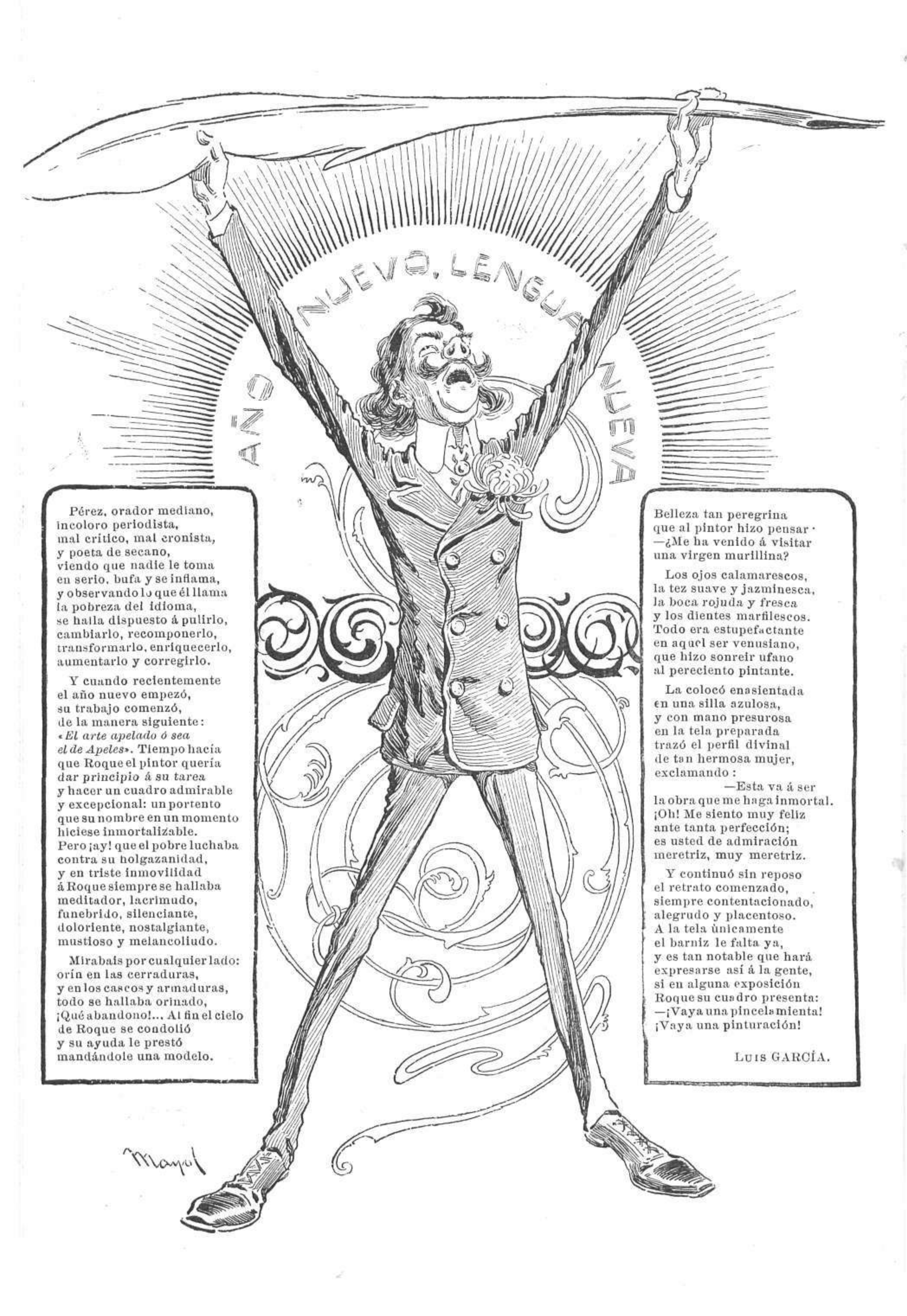
Todos quedaron suspensos, en silencio, llenos de sorpresa, ante la valerosa actitud del comisario para detener el desborde, la *sublevación* del río, tratándolo como á un opositor cualquiera,—y sólo al día siguiente, cuando por fortuna se ve que el Chico no cumple su amenaza, estalla la carcajada homérica, cuyos últimos ecos duran aún, diez años más tarde.

El comisario Barraba había inaugurado el año nuevo con la mayor de sus barbaridades.—Por eso todavía se dice en Pago Chico é ínsulas adyacentes:

—Para barrabasadas, Barraba!

ROBERTO J. PAYRÓ.

Dibujo de Cao.



Pérez, orador mediano,
incoloro periodista,
mal crítico, mal cronista,
y poeta de secano,
viendo que nadie le toma
en serio, bufa y se inflama,
y observando lo que él llama
la pobreza del idioma,
se halla dispuesto á pulirlo,
cambiarlo, recomponerlo,
transformarlo, enriquecerlo,
aumentarlo y corregirlo.

Y cuando recientemente
el año nuevo empezó,
su trabajo comenzó,
de la manera siguiente:
*«El arte apelado ó sea
el de Apeles»*. Tiempo hacía
que Roque el pintor quería
dar principio á su tarea
y hacer un cuadro admirable
y excepcional: un portento
que su nombre en un momento
hiciese inmortalizable.
Pero ¡ay! que el pobre luchaba
contra su holgazanidad,
y en triste inmovilidad
á Roque siempre se hallaba
meditador, lacrimudo,
funebrido, silenciante,
doloriente, nostalgiante,
mustioso y melancoliudo.

Mirabais por cualquier lado:
orín en las cerraduras,
y en los cascos y armaduras,
todo se hallaba orinado,
¡Qué abandono!... Al fin el cielo
de Roque se condolió
y su ayuda le prestó
mandándole una modelo.

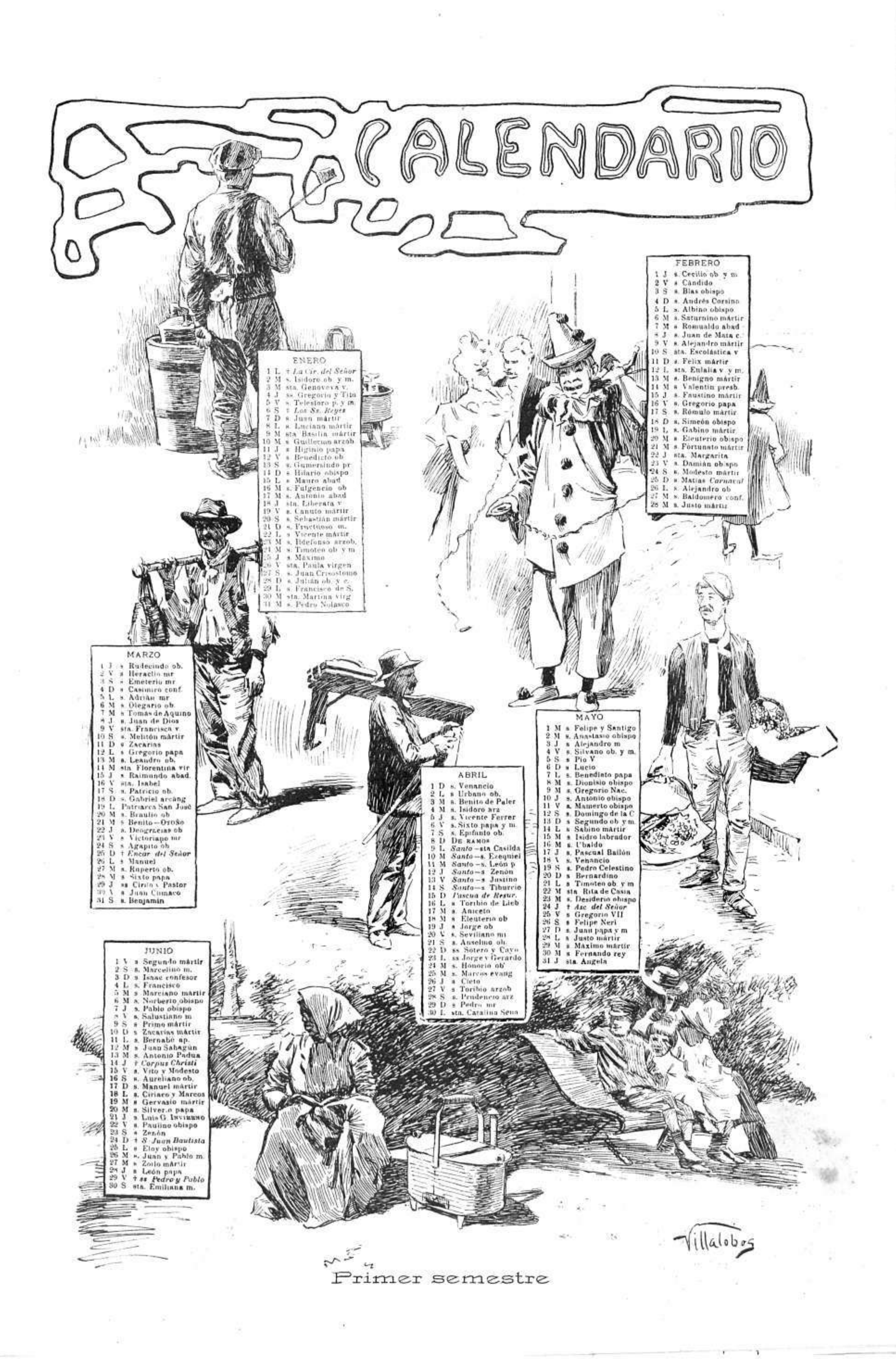
Belleza tan peregrina
que al pintor hizo pensar·
—¿Me ha venido á visitar
una virgen murillina?

Los ojos calamarescos,
la tez suave y jazminesca,
la boca rojuda y fresca
y los dientes marfilescos.
Todo era estupefactante
en aquel ser venusiano,
que hizo sonreir ufano
al pereciento pintante.

La colocó enasientada
en una silla azulosa,
y con mano presurosa
en la tela preparada
trazó el perfil divinal
de tan hermosa mujer,
exclamando:
—Esta va á ser
la obra que me haga inmortal.
¡Oh! Me siento muy feliz
ante tanta perfección;
es usted de admiración
meretriz, muy meretriz.

Y continuó sin reposo
el retrato comenzado,
siempre contentacionado,
alegrudo y placentoso.
A la tela únicamente
el barniz le falta ya,
y es tan notable que hará
expresarse así á la gente,
si en alguna exposición
Roque su cuadro presenta:
—¡Vaya una pincelamienta!
¡Vaya una pinturación!

LUIS GARCÍA.



ENERO

1	L.	† *La Cir. del Señor*
2	M	s. Isidoro ob. y m.
3	M	sta. Genoveva v.
4	J	ss. Gregorio y Tito
5	V	s. Telesforo p. y m.
6	S	† *Los Ss. Reyes*
7	D	s. Juan mártir
8	L.	s. Luciano mártir
9	M	sta. Basilia mártir
10	M	s. Guillermo arzob
11	J	s. Higinio papa
12	V	s. Benedicto ob
13	S	s. Gumersindo pr
14	D	s. Hilario obispo
15	L	s. Mauro abad
16	M	s. Fulgencio ob
17	M	s. Antonio abad
18	J	sta. Liberata v
19	V	s. Canuto mártir
20	S	s. Sebastián mártir
21	D	s. Fructuoso m.
22	L	s. Vicente mártir
23	M	s. Ildefonso arzob.
24	M	s. Timoteo ob. y m
25	J	s. Máximo
26	V	sta. Paula virgen
27	S	s. Juan Crisóstomo
28	D	s. Julián ob. y c.
29	L	s. Francisco de S.
30	M	sta. Martina virg
31	M	s. Pedro Nolasco

FEBRERO

1	J	s. Cecilio ob. y m.
2	V	s. Cándido
3	S	s. Blas obispo
4	D	s. Andrés Corsino
5	L.	s. Albino obispo
6	M	s. Saturnino mártir
7	M	s. Romualdo abad
8	J	s. Juan de Mata c.
9	V	s. Alejandro mártir
10	S	sta. Escolástica v
11	D	s. Félix mártir
12	L.	sta. Eulalia v. y m.
13	M	s. Benigno mártir
14	M	s. Valentín presb.
15	J	s. Faustino mártir
16	V	s. Gregorio papa
17	S	s. Rómulo mártir
18	D	s. Simeón obispo
19	L.	s. Gabino mártir
20	M	s. Eleuterio obispo
21	M	s. Fortunato mártir
22	J	sta. Margarita
23	V	s. Damián obispo
24	S	s. Modesto mártir
25	D	s. Matías *Carnaval*
26	L.	s. Alejandro ob
27	M	s. Baldomero conf.
28	M	s. Justo mártir

MARZO

1	J	s. Rudecindo ob.
2	V	s. Heraclio mr
3	S	s. Emeterio mr
4	D	s. Casimiro conf.
5	L.	s. Adrián mr
6	M	s. Olegario ob.
7	M	s. Tomás de Aquino
8	J	s. Juan de Dios
9	V	sta. Francisca v.
10	S	s. Melitón mártir
11	D	s. Zacarías
12	L	s. Gregorio papa
13	M	s. Leandro ob.
14	M	sta. Florentina vir
15	J	s. Raimundo abad.
16	V	sta. Isabel
17	S	s. Patricio ob.
18	D	s. Gabriel arcáng
19	L.	Patriarca San José
20	M	s. Braulio ob
21	M	s. Benito—Otoño
22	J	s. Deogracias ob
23	V	s. Victoriano mr
24	S	s. Agapito ob
25	D	† *Encar. del Señor*
26	L	s. Manuel
27	M	s. Ruperto ob.
28	M	s. Sixto papa
29	J	ss. Cirilo y Pastor
30	V	s. Juan Clímaco
31	S	s. Benjamín

ABRIL

1	D	s. Venancio
2	L.	s. Urbano ob.
3	M	s. Benito de Paler
4	M	s. Isidoro arz
5	J	s. Vicente Ferrer
6	V	s. Sixto papa y m.
7	S	s. Epifanio ob.
8	D	De ramos
9	L.	*Santo*—sta Casilda
10	M	*Santo*—s. Ezequiel
11	M	*Santo*—s. León p
12	J	*Santo*—s. Zenón
13	V	*Santo*—s. Justino
14	S	*Santo*—s. Tiburcio
15	D	*Pascua de Resur.*
16	L.	s. Toribio de Lieb
17	M	s. Aniceto
18	M	s. Eleuterio ob
19	J	s. Jorge ob
20	V	s. Seviliano mr
21	S	s. Anselmo ob.
22	D	ss. Sotero y Cayo
23	L.	ss. Jorge y Gerardo
24	M	s. Honorio ob'
25	M	s. Marcos evang
26	J	s. Cleto
27	V	s. Toribio arzob
28	S	s. Prudencio arz
29	D	s. Pedro mr
30	L.	sta. Catalina Sena

MAYO

1	M	s. Felipe y Santigo
2	M	s. Anastasio obispo
3	J	s. Alejandro m
4	V	s. Silvano ob. y m.
5	S	s. Pío V
6	D	s. Lucio
7	L.	s. Benedicto papa
8	M	s. Dionisio obispo
9	M	s. Gregorio Nac.
10	J	s. Antonio obispo
11	V	s. Mamerto obispo
12	S	s. Domingo de la C
13	D	s. Segundo ob. y m.
14	L	s. Sabino mártir
15	M	s. Isidro labrador
16	M	s. Ubaldo
17	J	s. Pascual Bailón
18	V	s. Venancio
19	S	s. Pedro Celestino
20	D	s. Bernardino
21	L	s. Timoteo ob. y m
22	M	sta. Rita de Casia
23	M	s. Desiderio obispo
24	J	† *Asc. del Señor*
25	V	s. Gregorio VII
26	S	s. Felipe Neri
27	D	s. Juan papa y m
28	L	s. Justo mártir
29	M	s. Máximo mártir
30	M	s. Fernando rey
31	J	sta. Angela

JUNIO

1	V	s. Segundo mártir
2	S	s. Marcelino m.
3	D	s. Isaac confesor
4	L	s. Francisco
5	M	s. Marciano mártir
6	M	s. Norberto obispo
7	J	s. Pablo obispo
8	V	s. Salustiano m
9	S	s. Primo mártir
10	D	s. Zacarías mártir
11	L.	s. Bernabé ap.
12	M	s. Juan Sahagún
13	M	s. Antonio Padua
14	J	† *Corpus Christi*
15	V	s. Vito y Modesto
16	S	s. Aureliano ob.
17	D	s. Manuel mártir
18	L	s. Ciriaco y Marcos
19	M	s. Gervasio mártir
20	M	s. Silverio papa
21	J	s. Luis G. Invierno
22	V	s. Paulino obispo
23	S	s. Zenón
24	D	† *S. Juan Bautista*
25	L	s. Eloy obispo
26	M	s. Juan y Pablo m.
27	M	s. Zoilo mártir
28	J	s. León papa
29	V	† *ss. Pedro y Pablo*
30	S	sta. Emiliana m.

Primer semestre

EL ALMANAQUE ENTRE LOS INDIOS

Sobre si los naturales de occidente conocieron ó no el Almanaque, disputaron un tiempo los escritores de Indias y, lo que de ordinario sucede entre sabios, no lograron ponerse de acuerdo, salvo en aquello que no admitía ningún género de duda.

No conocieron, pues, los occidentales, ni el Aries, ni el Tauro del Zodiaco, hasta que los trajeron los conquistadores. Las llamas mansas, esbeltas, suspicaces, con sus orejas hirsutas y sus grandes ojos lánguidos, eran los únicos Aries en tierra indiana, y como los indios eran morigeradísimos en la vida doméstica, no hubo tampoco Taurus entre ellos, hasta el advenimiento del progreso que los trajo junto con el Cáncer y el Capricornio, y sobre todo el Libra que, tornesa, esterlina ó lo que fuese, vino á ser el signo rey, como lo es y lo será del mundo, con perdón de los socialistas, que desprecian las riquezas ajenas, aunque aspiren á compartirlas.

En cambio pudieron conocer á Virgo, como igualmente á Géminis y á Sagitario, de quien parecieron descendientes por su admirable destreza en los ejercicios del héroe suizo.

Tenían las mismas estaciones que nosotros, es claro, el sol nunca hizo otra cosa que andar de los equinoccios á los solsticios y de los solsticios á los equinoccios, según el decir de los sabios, aunque eso sea una calumnia evidente al astro rey, que jamás hizo tales correrías, ni se ocupó de averiguar qué casta de pájaros fuesen los equinoccios, ni los solsticios. Quiero decir que tenían la estación de las plantas en flor y de las hembras en fruto; la de las mieses pálidas y las mazorcas granadas; la del recojo de las cosechas y la consagración al Sér Divino, y la de los hielos, que exigían grandes jiras en honra de los lares y los penates, de cuyos difíciles nombres en quichua hago caso omiso en bien de los lectores.

Componíase el año de trece lunas. Los indios no conocieron el osorno; pero tampoco lo conocen hoy muchos civilizados; no tuvieron epacta y fueron felices, ni letra dominical. Eso sí, el áureo número lo conocieron, ¡vaya si lo conocieron el áureo número! Solamente no era de oro, sino de color de oro, porque era de maíz (sara en quichua).

Entre los indios tener mucho oro no era ser rico; el oro era un adorno y no moneda ni medio de cambio ni fortuna. Podía uno tener mucho oro y no ser persona de viso, ni de mediano ver. ¡Qué tiempos aquéllos! En éstos una buena madre destina á su hijo, desde que nace, á gobernador ó personaje, según anden las relaciones entre su marido y el oro de los demás.

No hace mucho tiempo, desde que el oro dejó de ser medio para convertirse en fin, el fin de los fines, ó, como dice Kant, definiendo la belleza: «una finalidad sin fin.» Vea usted, Manco Inca, á quien apellidaron Manco CCapac, es decir, Manco el Rico, no conoció, se sabe de buena tinta, ni al gran poeta español que dijo: «Poderoso caballero es Don Dinero», ni al Cardenal de Mazarino, que le decía al Rey Luis XIV: «L'oro è omnipotente é coloso, soli che omnipotente sono veramente re,» ni tuvo la menor idea de Salomón ni de Creso, y, sin embargo, decía: «*CCapac cuna intijina ccaccatapis poccochincu*», es decir, los ricos, como el sol, hacen madurar ó producir hasta á las rocas.

Por el *auri sacra fames* del poeta latino, andan boers é ingleses despedazándose como buenos prójimos. ¡Oh! si el Transvaal no tuviera oro! Hace bien el Papa en no intervenir como en otras ocasiones, en la contienda, en nombre de la humanidad. Menelick no es Krüger, y si Krüger no estuviese casado, tal vez fuera un precioso desenlace el enlace de este barbudo con su graciosa majestad británica.



Beneficios de la paz universal solicitada por el Czar de todas las Rusias y rechazada por el soberano de todas las Alemanias y por el presidente de todas las Américas conforme á la doctrina de Monroe.

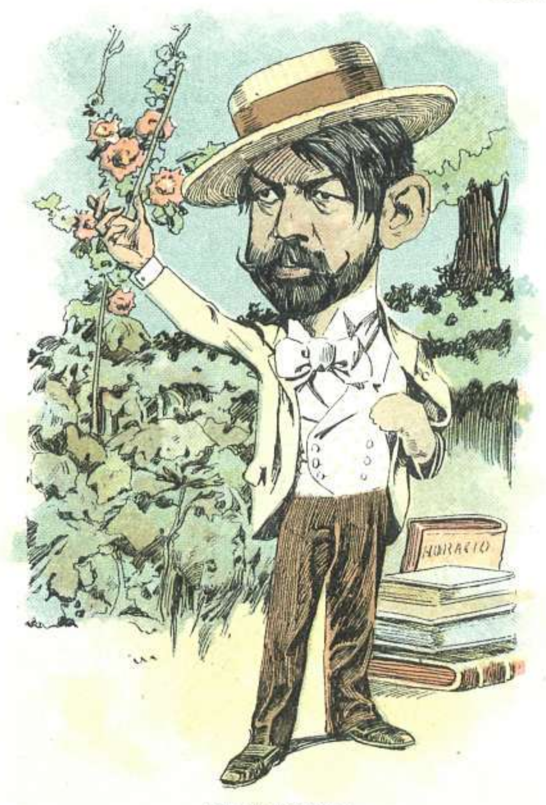
Pero, en fin, ¿conocerían el almanaque los occidentales? Falb, que explicó la palabra quichua *Tiaguanaco*, con el mismo acierto con que predijo el mal rato que iba á dar á la tierra el cometa Biela, nada dice al respecto. Hay en ello una obscuridad que no han podido esclarecer los sabios, como en el caso último ocurrido en la Península sobre si hubo tenedores y cucharas en tiempo de Don Juan Tenorio. Alguno ha opinado que cucharas hubo en todo tiempo, pero no tenedores, que son de invención moderna, coetánea de los libros de comercio, de los bonos y de las cédulas hipotecarias.

Ahora que todo se abrevia y la electricidad nos lleva á las volandas, hasta á los descalabros, podremos llegar más fácilmente á la averiguación de muchos secretos, y seguramente en el Almanaque del próximo 1901, tendremos el gusto de decir á los lectores con fijeza, si los occidentales tuvieron ó no tuvieron almanaque. Cualquiera tiene paciencia durante un año....

BROCHA GORDA.

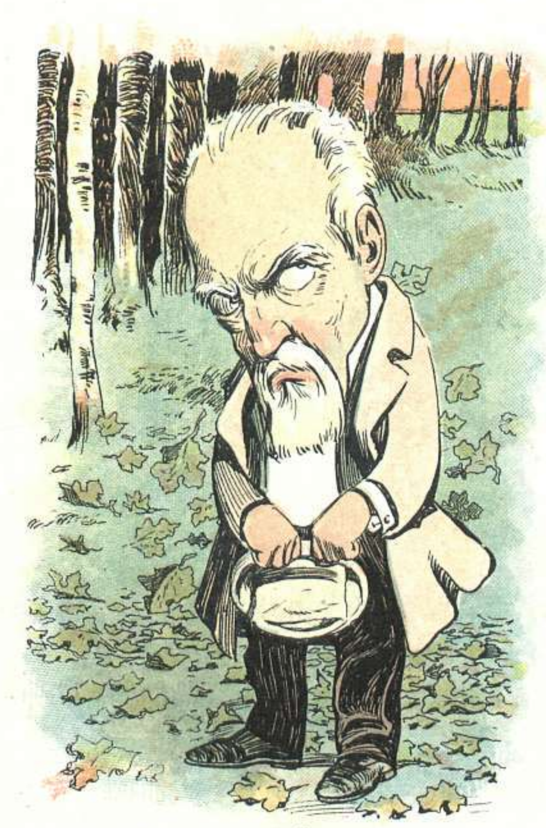
Dibujo de Euseví.

EL AÑO POLÍTICO, POR GIMÉNEZ



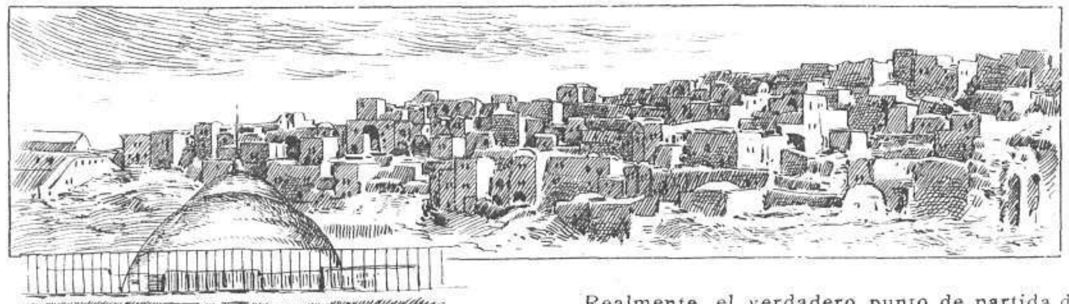
PRIMAVERA


VERANO


OTOÑO



INVIERNO



Y ¿por qué 1900? Esa cifra y la frase *de gracia* rabian de verse juntas.

Si se quiere indicar que el 24 de diciembre próximo se cumplen diecinueve siglos justos desde el nacimiento de Jesús, incúrrese en varios errores.

No se conoce con exactitud completa el dato de esa fecha, por tantos conceptos memorable; pero se sabe, con toda certidumbre, que la generalmente admitida por rutina, no es la verdadera.

¿En qué año del nacimiento de Jesús vivimos ahora? Los eruditos que más han estudiado tan interesante detalle, fluctúan entre el 1904 y el 1908; la mayor suma de probabilidades corresponde al año 1905. De una confrontación muy detenida de las fechas hebraicas y romanas, se deduce, en efecto, que Jesús nació cuatro años antes de lo que se ha supuesto y que al morir, en vez de los treinta y tres años tradicionales, contaba treinta y siete y medio de una existencia harto luminosa y fecunda.

Además, cuando se empezó á establecer la era cristiana, por iniciativa del monje oriental Dionisio el Exiguo (hace poco más de trece siglos), la cronología estaba casi en mantillas y esto por buen número de razones. La duración astronómica del año sólo se conocía con aproximación, y el error al cabo de los tiempos, llegó á ser tan notable, que en 1582, con objeto de ponerse casi al corriente de la verdad, fué preciso saltar diez días y pasar del 4 al 15 de octubre, no sin protestas de muchas almas de cántaro, que gimieron al ver que les arrancaban, de sopetón y por orden del Papa, no menos de 240 horas de existencia.

Contribuye también á embrollar el asunto la circunstancia de no haberse fijado el año 0 sino el año 1 como el del nacimiento de Jesucristo, lo que fué, sin duda, un descuido imperdonable.

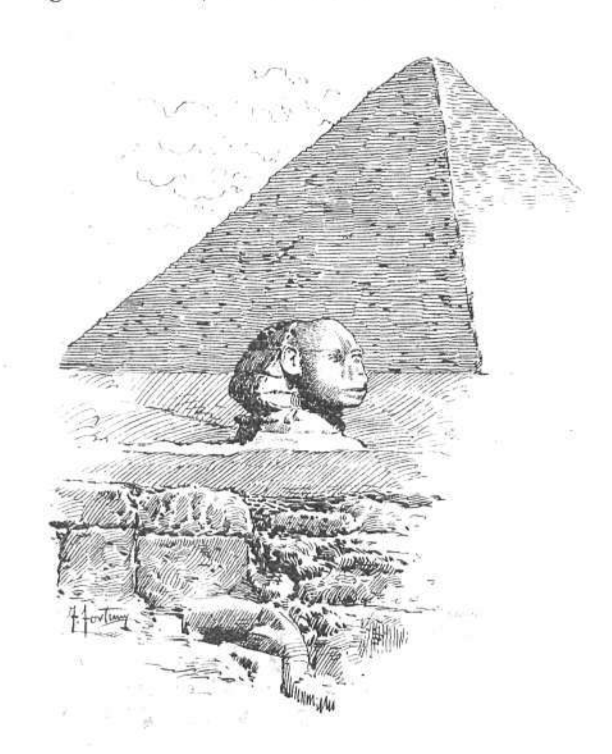
En todo caso, bueno es que sepan aquellos para quienes la cosa presente algún interés, que si bien es cierto que el siglo XX comienza inmediatamente después de sonar en un reloj que marche como es debido, las doce de la noche del 31 de diciembre de 1900, *esto se ha verificado ya* desde hace unos cuantos años y que, por mal que vayan las cosas, ninguno de los que lean ó pudieran leer este almanaque, se quedará rezagado en el siglo XIX, ó sea en el que podemos ya llamar el siglo pasado

Realmente, el verdadero punto de partida de las fechas debiera ser el nacimiento del primer hombre. Consideradas las cosas de este modo, Adam—el primero de los hebreos, mas no el primero de los hombres—resultaría excesivamente moderno, casi nuestro contemporáneo. Las tres grandes pirámides de Egipto son más antiguas que él en doce siglos. Hay pruebas de la existencia del hombre hace cincuenta y siete mil años Y los geólogos más prudentes en sus aseveraciones *no vacilan en dar á nuestra especie sobre la tierra* más de dos mil siglos de habitación.

Somos, pues, mucho más viejos de lo que se pensaba. Y pasma el considerar que en sólo cien años, durante el siglo XIX, la humanidad ha realizado en casi todos los ramos del saber muchos más adelantos que en todos los demás siglos anteriores reunidos. ¡Cuántos sabios actuales se darían por felices con poder pasar la vista por cualquier librito de lectura para alumnos de instrucción primaria del siglo XXX! ¡Qué bárbaros é ignorantes apareceremos á los ojos de nuestros descendientes, si son tan orgullosos y vanos como nosotros!

Pero, con decir poco, ya hemos dicho bastante respecto de la fecha en que vivimos. Hablemos alguna cosa acerca del calendario.

El que ahora se usa es muy moderno, desde el punto de vista del santoral. Lo primero que en él llama la atención, es su mezcla de paganismo y cristianismo. Mientras cada día del año se consagra á la conmemoración de fervorosos creyentes, defensores y mártires de la religión cristiana, es curioso y extraño que los



días de la semana y los meses hayan conservado los nombres de las divinidades del paganismo. Incomprensible parece que en ningún concilio se haya puesto corrección á tal anomalía.

Hoy por hoy, el calendario de los países católicos permanece como un resto del culto de los santos, que alcanzó todo su apogeo en los cinco primeros siglos de la edad media, y en que algunos han visto una especie de transacción entre el seco monoteísmo de los orientales, judíos y árabes, y el politeísmo copioso de los griegos y romanos. Mucho rastro se observa también en el santoral del antiguo culto á los antepasados ilustres, tan poderoso en las ciudades primitivas y aun en las tribus.

El estudio del santoral, aparte del interés puramente religioso, tendrá siempre gran encanto para el historiador, como muestra de las aspiraciones de cada época y de los ideales de perfección moral en cada tiempo y país. Los santos de una edad se parecen poco á los de otra, y los de Francia, por ejemplo, no son como los de Inglaterra, Italia ó Egipto. Se les ha clasificado hasta por sus profesiones; hay muchos anacoretas, menos frailes, muchos menos seculares: entre los que no tuvieron carácter clerical predominan los guerreros y luego los de oficios humildes. Las facultades universitarias apenas están representadas sino por teólogos; hay, sin embargo, varios médicos y un solo abogado, que es San Ivo. Matemáticos, físicos, químicos y farmacéuticos, ni uno como muestra.

Las tentativas para establecer calendarios civiles, apenas datan de un siglo. La más duradera fué la de la convención francesa, que declaró vigente la *era de la libertad*, desde 22 de septiembre de 1792, en que empezó á regir el calendario republicano. Constaba de doce meses de á treinta días; cada estación comprendía tres meses, cuyos nombres guardaban relación con fenómenos climatológicos ó campestres. Así el otoño comprendía los meses *Vendimiario, Brumario* y *Frimario;* el invierno, el *Nivoso, Pluvioso* y *Ventoso;* la primavera, el *Germinal, Floreal* y *Pradial;* y el verano el *Mesidor, Termidor* y *Fructidor*. Cada mes se dividía en tres décadas y cada una de éstas en diez días, que llevaban los nombres de los números respectivos, latinizados. Al fin del año había cinco días complementarios llamados *sans culottide* como dedicados á la clase inferior del pueblo y consagrados á fiestas nacionales. El primero de estos días se consagraba á la *virtud,* el segundo al *genio,* el tercero al *trabajo,* el cuarto á la *opinión* y el quinto á la *recompensa*. En los años bisiestos, el día 366 se llamaba *sans culottide* por excelencia, y en él se celebraban juegos que parodiaban los antiguos olímpicos. Para que la parodia fuese más visible se designaba cada período de cuatro años con el nombre de *franciada*. Este calendario estuvo vigente cerca de catorce años, hasta el 1.º de enero de 1806, en que fué abolido por el emperador Napoleón I.



Como intento de calendario civil, merece también citarse el de Augusto Comte, jefe del positivismo. Consecuente este filósofo con su sistema del *culto de la humanidad,* proponía, coincidiendo con las opiniones del inglés Carlyle, que se rindiese público tributo de admiración á los *héroes,* entendiendo por tales los hombres y mujeres ilustres en todos los ramos de la actividad humana: filósofos, sabios, artistas, legisladores, guerreros, profetas ó reveladores de religiones, industriales, inventores, etcétera. Quería, en suma, un calendario en que figurasen exclusivamente los nombres de los que el ilustre crítico Federico Balart llamaba, *en otros tiempos,* «los santos de la humanidad».

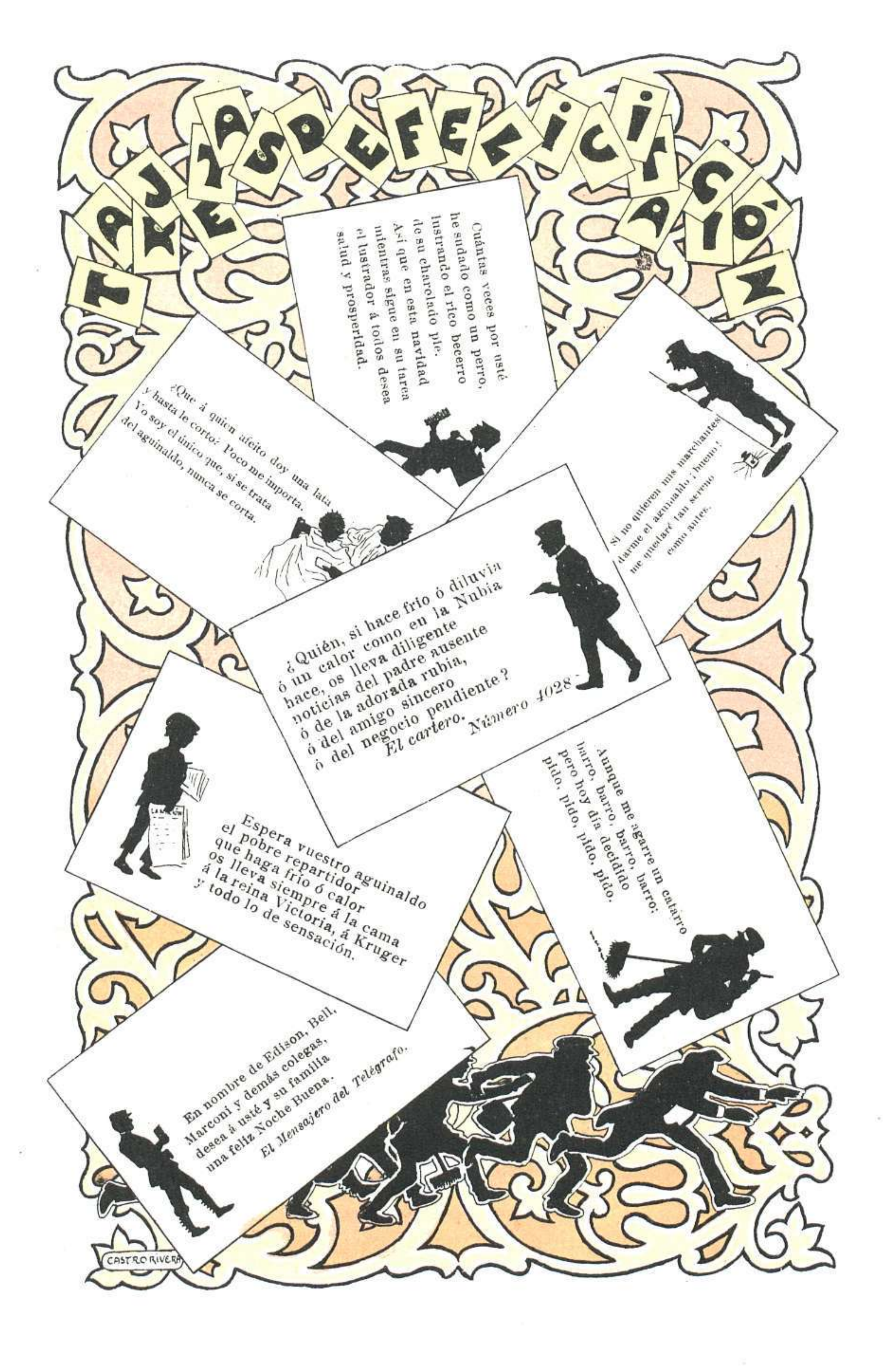
También se han ideado *Calendarios de Flora,* siendo muy notable el que formó el naturalista Lamark, para las inmediaciones de París. A cada mes y aun á cada pequeño grupo de días se adjudicaban las plantas que abren sus flores en períodos determinados. Dicho se está que cada región terrestre puede tener su calendario de Flora.

No es posible mencionar aisladamente los almanaques que, dedicados á diversas especialidades, aparecen cada año. No hay ciencia, arte, industria, profesión ó tontería que no tenga su correspondiente calendario. Desde el de «Las Celebridades» hasta el «Verdadero Zaragozano», precursor del de Basauri é Irruza, nos encontramos con una estupenda serie de variedades dentro del género. Al «Calendario de las hijas de familia» sigue el de «Las Cocottes»; en los escaparates de las librerías vemos figurar los Almanaques Religiosos, rozándose con los Anuarios Gastronómicos; y para que nada falte en esta cuestión, los diarios anuncian durante el mes de diciembre los almanaques de «El Eco de la Moda», «De los Vegetarianos», el «Taurómaco», el «Del Pescador de caña» el «Del Patriótico hijo de Andorra», etc., sin olvidar el de los gotosos, que á ellos, según Gedeón, está dedicado el «Almanaque de Gotha».

En todo caso, el calendario civil se infiltra más y más cada vez en el religioso, bajo el modesto aspecto de efemérides, colocadas á continuación de cada fecha. Toda historia nacional bien considerada, ¿es otra cosa que un santoral patrio? Los pueblos nuevos, ansiosos de gloria, se dan tal vez demasiada prisa en llenar el encasillado; necesitan á toda costa héroes y meten á empellones en el templo de la inmortalidad local á una porción de transeuntes bonachones. ¿Qué importa? En el fondo, al proceder así, obedecen á una idea generosa y simpática. Los hombres, para elevarse física y moralmente, necesitan ejemplos de grandeza, y la historia, mintiendo ya que no de buena fe, con inmejorable intención, se los procura. Creyendo que tal ó cual antepasado hizo cosas imposibles, se siente uno más dispuesto á dar cima á empresas muy difíciles. Así somos y así hay que tomarnos.

Dibujos de Fortuny.

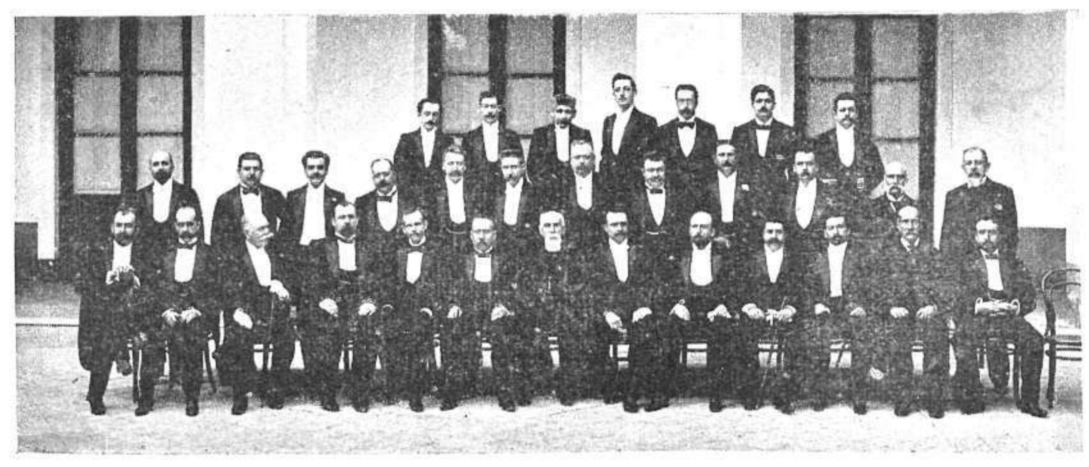
E. VERA Y GONZALEZ.


TARJETAS DE FELICITACIÓN
Cuántas veces por usté
he sudado como un perro,
lustrando el rico becerro
de su charolado pie.
Así que en esta navidad
mientras sigue en su tarea
el lustrador á todos desea
salud y prosperidad.
¿Que á quien afeito doy una lata
y hasta le corto? Poco me importa.
Yo soy el único que, si se trata
del aguinaldo, nunca se corta.
Si no quieren mis marchantes
darme el aguinaldo ¡bueno!
me quedaré tan sereno
como antes.
¿Quién, si hace frío ó diluvia
ó un calor como en la Nubia
hace, os lleva diligente
noticias del padre ausente
ó de la adorada rubia,
ó del amigo sincero
ó del negocio pendiente?
Número 4028
El cartero.
Espera vuestro aguinaldo
el pobre repartidor
que haga frío ó calor
os lleva siempre á la cama
á la reina Victoria, á Kruger
y todo lo de sensación.
Aunque me agarre un catarro
barro, barro, barro, barro;
pero hoy día decidido
pido, pido, pido, pido.
En nombre de Edison, Bell,
Marconi y demás colegas,
desea á usté y su familia
una feliz Noche Buena.
El Mensajero del Telégrafo.
CASTRO RIVERA

LOS CAMPEONES DEL TANDEM

El record han batido de tal manera
que hoy día ya no tienen competidores,
por miedo, según dicen los corredores,
de que los atropellen en la carrera.

LA CONVENCIÓN DE SANTA FE



Los señores delegados á la Convención

La provincia de Santa Fe ha encomendado á una Convención, reunida en la capital provincial, la reforma de su Constitución. Componen este cuerpo, que preside el Dr. Francisco Alfonso, los Sres. Tomás Cullen, Gregorio Romero, obispo de Jasso, Manuel Carles Juan Siburo, Nestor de Iriondo, D. Luis Bruno, Dres. Rodríguez Soto, Celestino Pera, Sres. Domingo Silva, J. Constanti, Juan L. Iturraspe, Dr. Rodolfo Freire, Jacinto Fernández, Julián Pera, Agustín Landó, Dres. Jerónimo Cello, José I. Peiteado, Sres. Juan M. Zavalla, Ignacio Crespo, Dr. Eugenio Puccio, Floriano Zapata, Rafael Funes, Luis P. Suárez, Federico Molina, José Galeano, Jorge Lubari, Enrique Thwaites, Francisco Barco, E. Iost Dr. José Gálvez, Ramón Araya, Ulises R. Mosset, Juan L. Iturraspe, Arturo Zini, Nicasio Oroño, Juan Doncel Dr. R. Beleño, Eleuterio Ferreira, Horacio J. Rodríguez, Ramón Soage y Rosendo Alfonso, figurando estos tres últimos señores con el carácter de secretarios.

El grupo fotográfico que publicamos representa á esta Convención, que está por terminar su cometido, después de haber introducido reformas sensibles y benéficas en la carta orgánica de la provincia citada.


María Müller
María Isabel Pareto
Elena de Oliveira Cesar
Emilia Marta Bustillo
Haydée Quesada, María Teresa Quesada, Ana Gonnet
Sara del Campo, Ruth Pérez Quesada
María Elena Sánchez
Celsa Lastra
María Tedín Uriburu
María Celestina Richard Lavalle
CASTRO RIVERA

PORTEÑAS

MONUMENTO AL DOCTOR MUÑIZ

El domingo último tuvo lugar en la Recoleta, ante distinguidísima concurrencia, el acto inaugural del monumento al doctor Francisco Javier Muñiz, erigido por su familia y al cual adhirió el Cuerpo de Sanidad del Ejército, colocando una placa conmemorativa en honor de aquel que fué el fundador de esa institución entre nosotros, alcanzando en ella el grado de Coronel Mayor.

El doctor Muñiz es uno de los argentinos más sabios de su época, que fué aquella célebre de Rozas, y sus horas de ocio las dedicó á estudios de geología y paleontología, que tienen positivo mérito, así como sus escritos literarios, que reeditó en 1881 el General Domingo F. Sarmiento, exhumando la Monografía del Ñandú, que es una página descriptiva de la vida en las pampas argentinas.

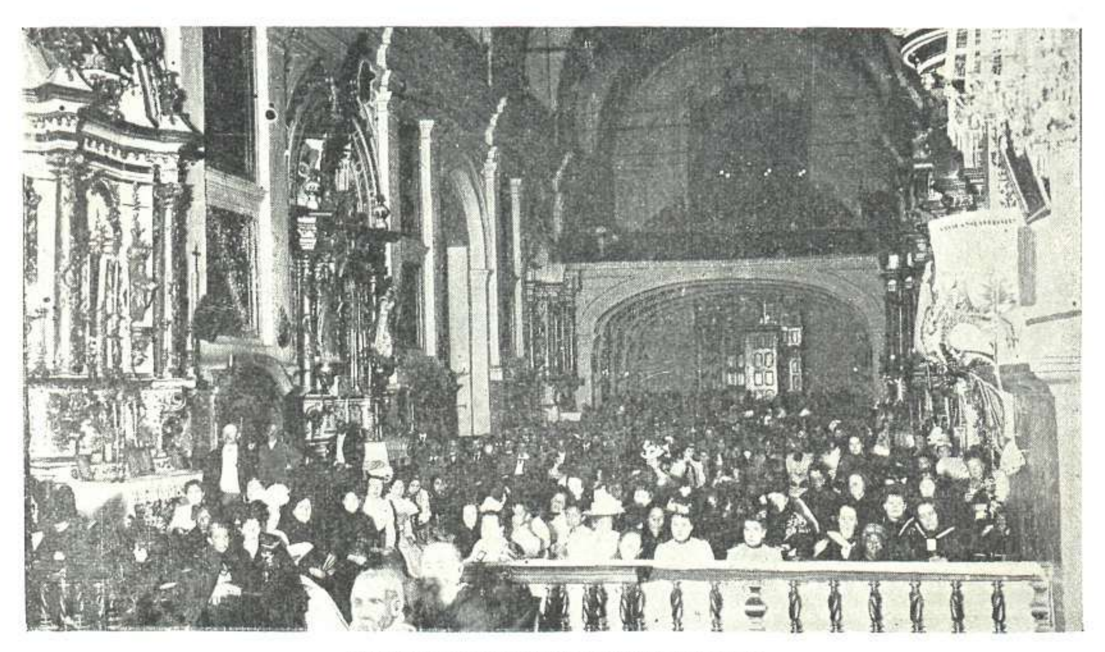


En el acto de inaugurar el monumento

El doctor Muñiz fué uno de los más asiduos colaboradores y corresponsales de Darwin, y son notables por la fina observación y la precisión de sus noticias, las cartas qne escribía al sabio inglés, muy especialmente en lo que se refiere á la forma y manera cómo se encuentran los grandes fósiles en los yacimientos del país: cartas que llamaron la atención del mundo científico europeo de la primera mitad del siglo.

LA PRIMERA MISA DEL AÑO SANTO

CELEBRADA EN LA IGLESIA DE SAN FRANCISCO EL 31 DE DICIEMBRE Á LAS 12 DE LA NOCHE

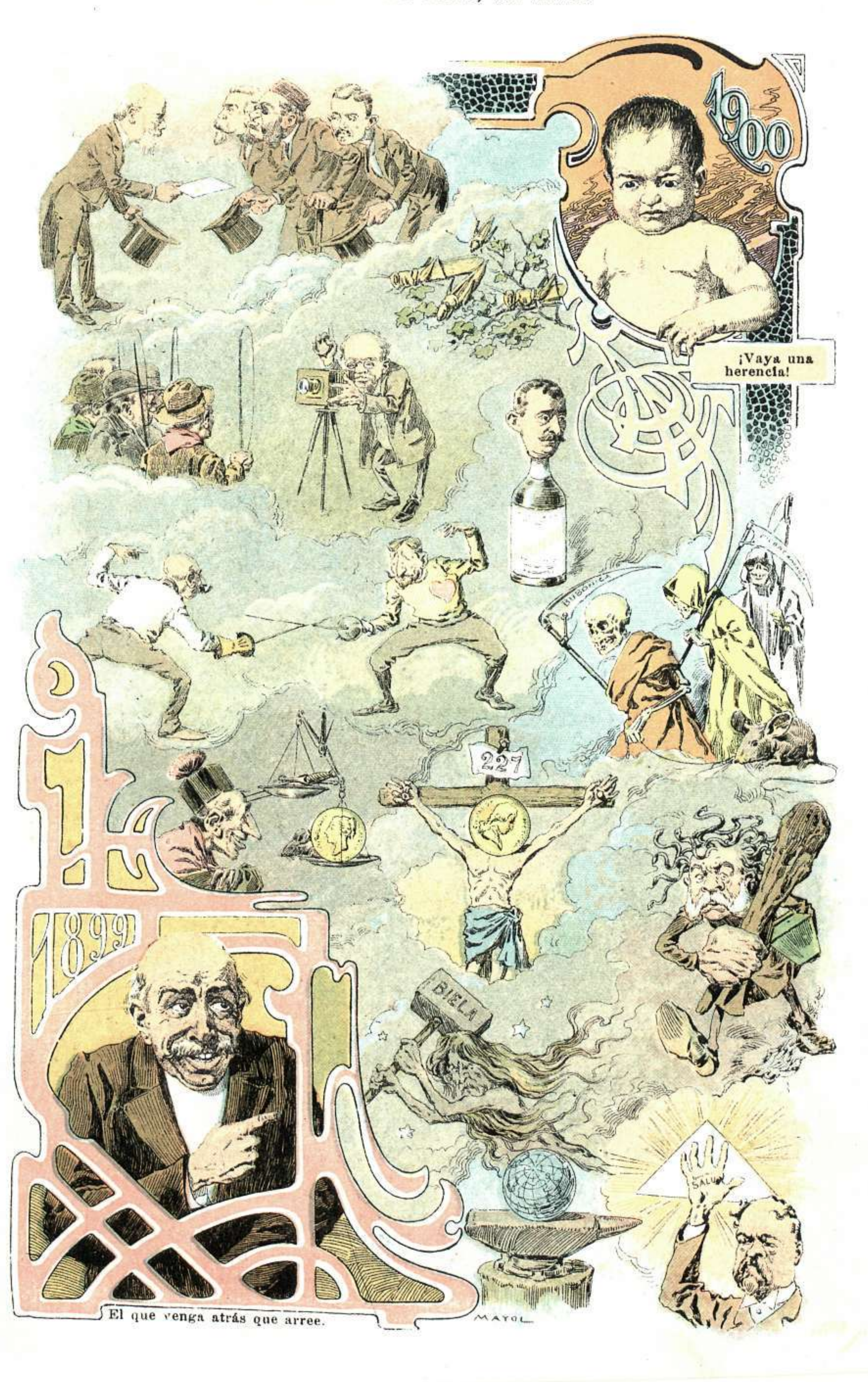


Aspecto de la nave principal durante la ceremonia

En el templo de San Francisco tuvo lugar la misa del «año santo» asistiendo á la ceremonia una concurrencia selectísima, especialmente invitada por tarjeta, lo cual, si no es tan democrático como suelen y deben ser las fiestas de iglesia, bajo cuya cúpula sagrada caben sin excepción los privilegiados y los humildes de la tierra, es, en cambio, menos ocasionado á dar cabida á la irremediable guaranguería que con frecuencia halla lucido y bizarro ir á marcar en los más sagrados recintos el círculo delator de su pata.

Instántanea nocturna de CARAS Y CARETAS.

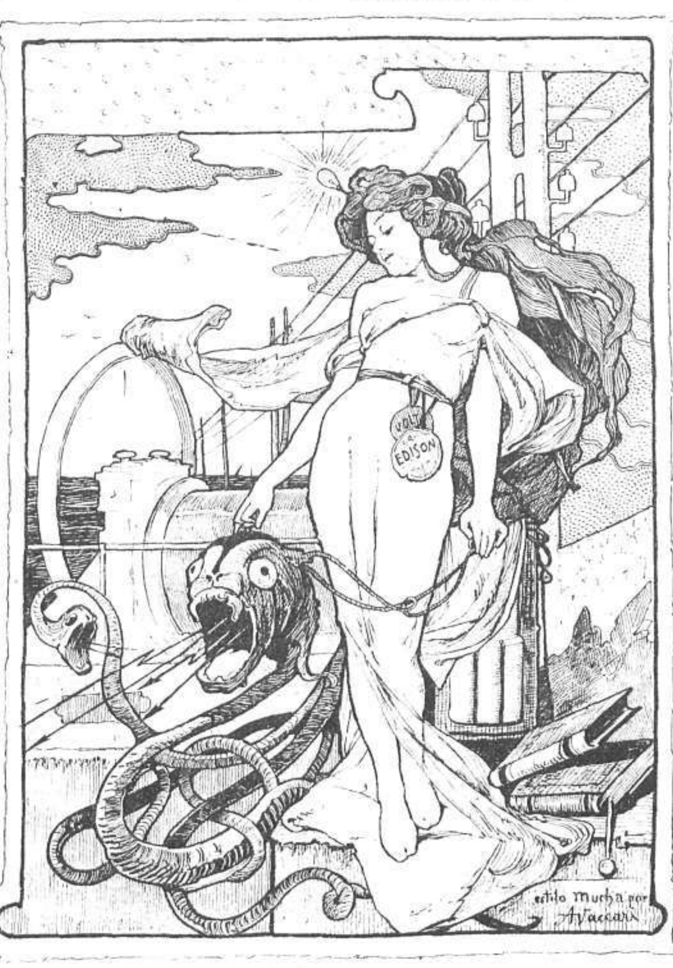
BALANCE DEL 1899, POR MAYOL



El que venga atrás que arree.

LA AGONÍA DEL SIGLO

Si la vida, según el concepto aristotélico, está en el movimiento, la monstruosa centuria que este año fenecerá, puede decirse que muere de ictericia, atacada del baile de San Vito. Los manes de Galvani, de Dufay, de Volta y de San Agustín, precursor de todos los electricistas, el primero que habló de *ignoradas y misteriosas fuerzas de la Naturaleza*, deben vivir bajo los estremecimientos del más alborozado júbilo ante el éxito colosal de la vida de relación que ellos iniciaron en el mundo. Seguramente será nuestro siglo uno de los que más ruido meterán en la historia de la especie humana. A él se deben cosas tan ruidosas como la locomotora, el ferrocarril, la navegación á vapor, la telegrafía, el teléfono y las múltiples aplicaciones de la electricidad. Por los galvanizados hilos, dotando de alma al hierro, ha corrido, vibrando de uno á otro hemisferio, la palabra del hombre, verbo de su inteligencia. A través de los desiertos, bajo las entrañas de los montes, entre el proceloso seno de las olas marinas, palpita, llevado en relampagueantes alas, el pensamiento del mundo. Sobre los trasatlánticos y los rieles de los ferrocarriles, espoleadas por la penuria ó aguijadas por la ilusión, han circulado peregrinaciones emigratorias, vertiéndose unos pueblos en otros, imponiendo á la tradición la fecunda ley del olvido. El hecho palpitante, chorreando vida, ha suplantado al hecho histórico, al recuerdo del hecho, que antes de la comunicación universal y de las invasiones pacíficas, era en la vida estática de los pueblos su pasto espiritual.



No sé en qué filósofo, amargo y murrioso, he leído que los hombres, en la vida de relación, y las mujeres lo mismo, á pesar de sus atractivos venústicos, sólo son soportables los primeros quince días que se les conoce. Igual los continentes, y la familia misma, para no pocos. Y tal convencimiento vive en muchos que más se han saturado de Petrarca, el tierno llorón de Vaucluse, que del duro Schopenhauer, el que todo lo cifra en vivir dentro de sí.

El progreso locomotriz ofrece el placer, ¡placer inmenso! de vivir huyendo de todo, después de gozar de la forastería de los quince días consabidos. Rousseau habla en sus *Confesiones*, de un hombre que abandona á su amada ¡para escribirla!

Es preferible la contemplación rápida, recargada de vida eléctrica, cinematográfica, á los éxtasis mudos del fakirismo. El *nirvana*, la religión de la inmovilidad, no se asimila los fenómenos del mundo, diga lo que diga el respetable profesor Max Nordau y otros filósofos budhistas *europeos*. Vivir el aire de todos los pueblos es la manera de impregnarse el alma particular del alma universal.

***

En las ciencias físicas, nuestro siglo ha sido un prodigio de fecundidad, á pesar de lo cual sigue perenne el axioma de Heine: «el mundo es un hospital». A Roberto Meyer se le debe el descubrimiento de la conservación de la energía; á Secchi la teoría sobre la unidad de las fuerzas físicas; al gran Pasteur, el guerrillero del microbio, la fundación de la bacteriología. A Darwin le debemos el piadoso regalo de su descubrimiento tendente á matar la soberbia humana, dando por aborígene del hombre á un sér tan ridículo como el mono, en contraposición al fantasioso catolicismo que le atribuye los honores de haber sido fabricado á imagen y semejanza de Dios. ¡Pobres hijos de una gran mona!

En otros órdenes de la actividad científica no han sido menores los descubrimientos; la síntesis química de Berthelot; el cloroformo, que tantos gritos ha evitado á la animalidad herida; el descubrimiento del análisis espectral; la fotografía y las radiaciones de Roentgen.

Debemos también al siglo que muere el socialismo moderno, candorosa rebelión frente á la formidable dinastía capitalista; el movimiento mujeril ó feminista, con su tradición de martirio en el Levirato, en la ley de Manú, en las duras frases de Eurípides, y sus ilusiones en las ideas de Santa Mónica, quien aseguraba que el matrimonio convierte en sierva á la mujer. Por último, la anarquía, lo más real de la cabeza humana, y quizá la aspiración más permanente en el espíritu del mundo.

La liberación de los esclavos, que tuvo en el cisne andaluz su más sonora lírica, es otro de los hechos culminantes del siglo. La negra noche de esta raza tuvo por epílogo raudales de *éter oratorio*.

En el orden político cuéntase la independencia de América; la fundación del primer imperio napoleónico; la libertad de Grecia; la concesión de derechos representativos á los católicos de Irlanda; y, para no mencionar más, la fundación del imperio alemán y la unidad monárquica italiana, dos evidentes fracasos políticos en pueblos de remotísimo abolengo federativo.

También en el sentido religioso ha sido fecundo nuestro siglo: el restablecimiento de la jerarquía católica en Inglaterra, por Wiseman; la fundación de las sociedades de San Vicente de Paúl, iniciada por Ozanam; el recobro de su imperio por los duros hijos de Loyola, el azpeitiano que, *ad majorem Dei gloriam*, guillotinó el espíritu particular para fundar el espíritu colectivo, y con él, un mundo dentro del mundo; la proclamación de la infalibilidad del Papa; la condenación de los errores modernos en la *Quanta Cura* y en el *Syllabus*; y en el orden católico romántico, la proclamación del dogma de la Inmaculada Concepción y la aparición de la Virgen de Lourdes, abogada de los tullidos.

En el sentido guerrero no ha faltado abundante leña, internacional y civil. Empezó el siglo quebrándole en Waterloo la cresta al gallo corso, y termina poniendo á prueba en el Transvaal el poder del martillo inglés, cuya fabulosa potencia, más que real, se ve que ha sido un fenomenal agigantamiento de la imaginación latina. Después del revolcón dado por Robinson á Don Quijote, como dice mi genial amigo Unamuno, parecíanos ver en cada sajón *una torre de huesos*, hasta que los boers han ido rebajándoles la talla.

Para que los sucesos ligeramente apuntados puedan verse por distintos aspectos, también hemos tenido en este siglo el descubrimiento de la cristalografía, feliz hallazgo del abate Haüy.

Lo que no se ha descubierto, ni corre peligro que se descubra, es á qué hemos venido, qué hacemos aquí y á dónde vamos; por qué se nace, se vive y se muere; si puede nacer de la muerte alguna forma de vida; si será la muerte orgánica una farsa que le jugará el alma al cuerpo; si la auto-revelación será un conocimiento efectivo.

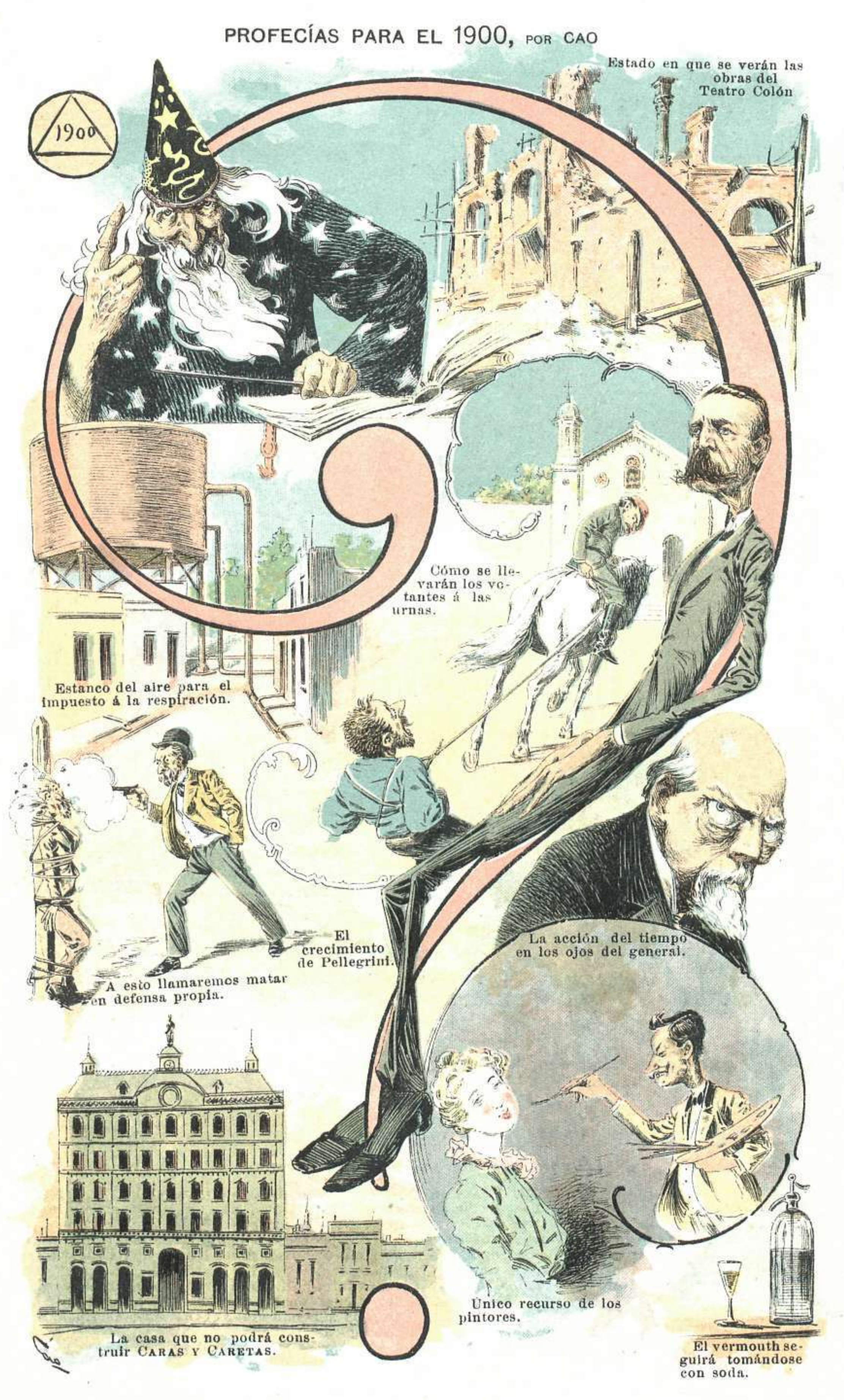
Acércase en tanto el siglo XX, durante el cual seremos enterrados todos los actualmente vivos. Dichosos sobre toda dicha en el tiempo de su vida, todos aquellos que logren convertir en religión interna este concepto de Hissmann: «Dios jamás lleva á ninguno de sus hijos por una senda que, tarde ó temprano, no le conduzca á la felicidad; ni á ningún sér sensible arranca un suspiro que no concluya por trasformarse en un grito de reconocimiento.

FRANCISCO GRANDMONTAGNE.



Dibujos de Vaccari.

PROFECÍAS PARA EL 1900, POR CAO



LA ENTRADA DEL AÑO, POR MAYOL

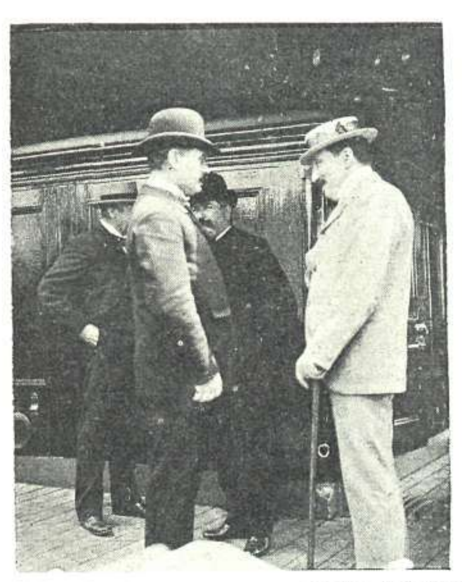


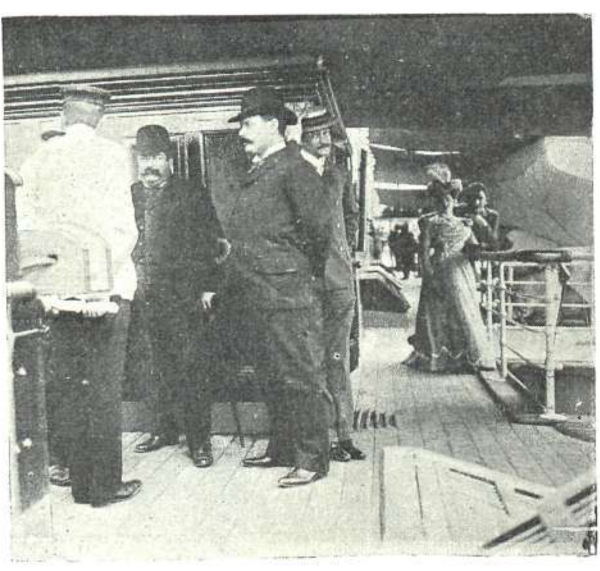
Nos trajo el año al entrar
tanto calor, tal bochorno,
que nos parecía estar
metidos dentro de un horno.

Nos trajo asfixia, opresión,
angustia, sofocaciones,
ahogo, fiebre, irritación,
disneas é insolaciones.

De arder á modo de yesca
estuvimos en un tris,
pues la única cosa fresca
que nos trajo fué «El País».

LA PARTIDA DE ANÍBAL LATINO





El señor José Ceppi á bordo del «Regina Margherita»
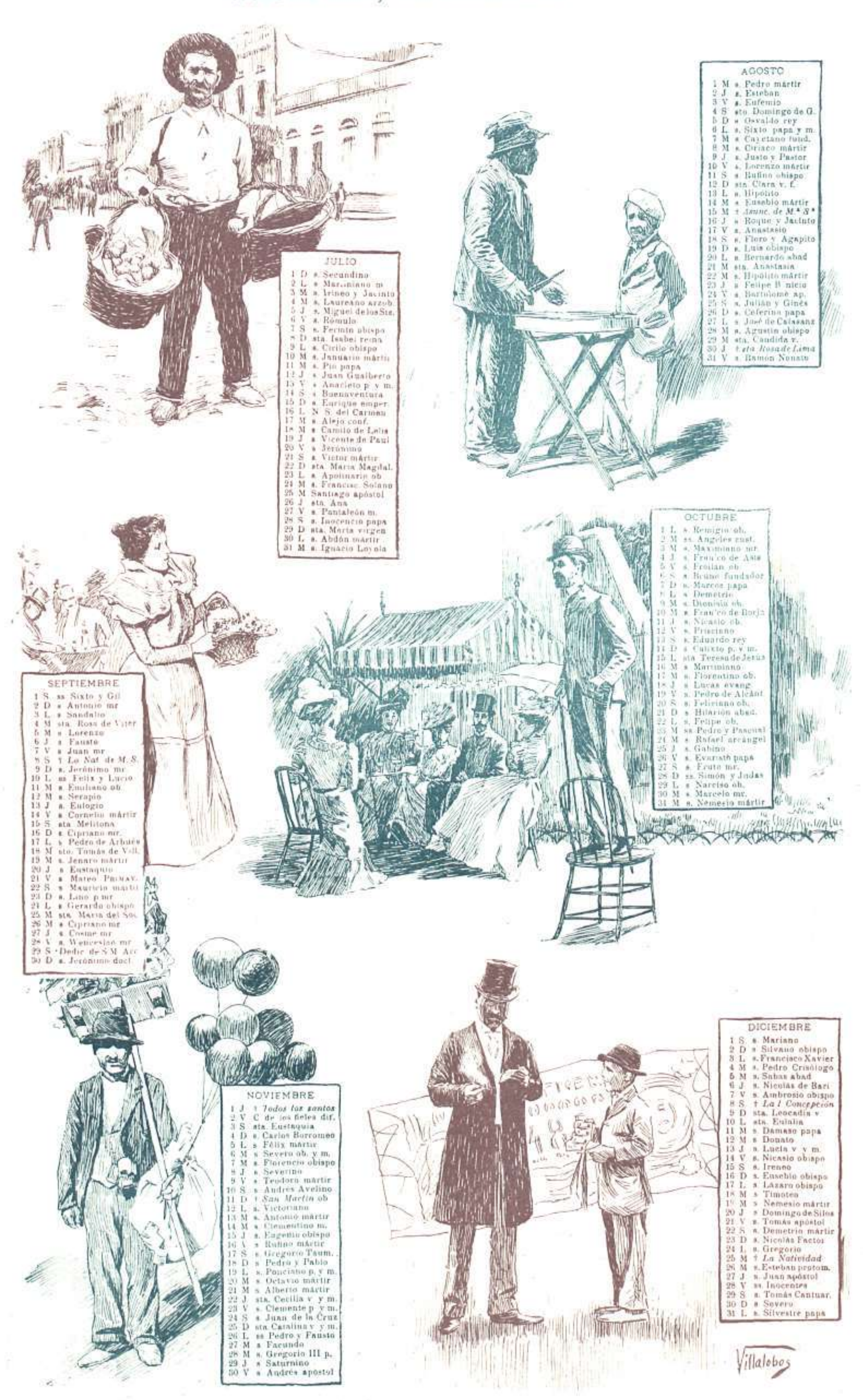
En los salones de *La Nación* se celebró en la noche del sábado anterior una animada fiesta íntima, con que el personal del ilustrado colega, presidido por el señor Teniente General don Bartolomé Mitre, despidió al señor José Ceppi (Aníbal Latino) que se ausentaba para Europa después de haber dirigido la publicación con raro tino y competencia durante diez años consecutivos.

El señor Ceppi, italiano de origen, pero educado en la Real Escuela de Cabos y Sargentos de España, vino al país en 1882, incorporándose al personal subalterno de *La Nación,* donde por méritos propios ascendió hasta la dirección, conquistando indiscutibles títulos de periodista y literato.

Las fotografías que ofrecemos representa al señor Ceppi en momentos de despedirse de sus amigos á bordo del *Regina Margherita,* que le conducirá á Europa.

Fot. de CARAS Y CARETAS.

CALENDARIO, POR VILLALOBOS



JULIO		
1	D	s. Secundino
2	L	s. Marciniano m.
3	M	s. Irineo y Jacinto
4	M	s. Laureano arzob.
5	J	s. Miguel de los Sts.
6	V	s. Rómulo
7	S	s. Fermín obispo
8	D	sta. Isabel reina
9	L	s. Cirilo obispo
10	M	s. Januario mártir
11	M	s. Pío papa
12	J	s. Juan Gualberto
13	V	s. Anacleto p. y m.
14	S	s. Buenaventura
15	D	s. Enrique emper.
16	L	N. S. del Carmen
17	M	s. Alejo conf.
18	M	s. Camilo de Lelis
19	J	s. Vicente de Paul
20	V	s. Jerónimo
21	S	s. Victor mártir
22	D	sta. María Magdal.
23	L	s. Apolinario ob.
24	M	s. Francisc. Solano
25	M	Santiago apóstol
26	J	sta. Ana
27	V	s. Pantaleón m.
28	S	s. Inocencio papa
29	D	sta. Marta virgen
30	L	s. Abdón mártir
31	M	s. Ignacio Loyola

AGOSTO		
1	M	s. Pedro mártir
2	J	s. Esteban
3	V	s. Eufemio
4	S	sto. Domingo de G.
5	D	s. Osvaldo rey
6	L	s. Sixto papa y m.
7	M	s. Cayetano fund.
8	M	s. Ciriaco mártir
9	J	s. Justo y Pastor
10	V	s. Lorenzo mártir
11	S	s. Rufino obispo
12	D	sta. Clara v. f.
13	L	s. Hipólito
14	M	s. Eusebio mártir
15	M	† *Asunc. de M.ª S.ª*
16	J	s. Roque y Jacinto
17	V	s. Anastasio
18	S	s. Floro y Agapito
19	D	s. Luis obispo
20	L	s. Bernardo abad
21	M	sta. Anastasia
22	M	s. Hipólito mártir
23	J	s. Felipe B nicio
24	V	s. Bartolomé ap.
25	S	s. Julián y Ginés
26	D	s. Ceferino papa
27	L	s. José de Calasanz
28	M	s. Agustín obispo
29	M	sta. Cándida v.
30	J	† *sta. Rosa de Lima*
31	V	s. Ramón Nonato

SEPTIEMBRE		
1	S	ss. Sixto y Gil
2	D	s. Antonio mr.
3	L	s. Sandalio
4	M	sta. Rosa de Viter.
5	M	s. Lorenzo
6	J	s. Fausto
7	V	s. Juan mr.
8	S	† *La Nat. de M. S.*
9	D	s. Jerónimo mr.
10	L	ss. Felix y Lucio
11	M	s. Emiliano ob.
12	M	s. Serapio
13	J	s. Eulogio
14	V	s. Cornelio mártir
15	S	sta. Melitona
16	D	s. Cipriano mr.
17	L	s. Pedro de Arbués
18	M	sto. Tomás de Vill.
19	M	s. Jenaro mártir
20	J	s. Eustaquio
21	V	s. Mateo PRIMAV.
22	S	s. Mauricio mártir
23	D	s. Lino p. mr.
24	L	s. Gerardo obispo
25	M	sta. María del Soc.
26	M	s. Cipriano mr.
27	J	s. Cosme mr.
28	V	s. Wenceslao mr.
29	S	Dedic. de S. M. Arc.
30	D	s. Jerónimo doct.

OCTUBRE		
1	L	s. Remigio ob.
2	M	ss. Angeles cust.
3	M	s. Maximiano mr.
4	J	s. Fran'co de Asís
5	V	s. Froilán ob.
6	S	s. Bruno fundador
7	D	s. Marcos papa
8	L	s. Demetrio
9	M	s. Dionisio ob.
10	M	s. Fran'co de Borja
11	J	s. Nicasio ob.
12	V	s. Prisciano
13	S	s. Eduardo rey
14	D	s. Calixto p. y m.
15	L	sta. Teresa de Jesús
16	M	s. Martiniano
17	M	s. Florentino ob.
18	J	s. Lucas evang.
19	V	s. Pedro de Alcánt.
20	S	s. Feliciano ob.
21	D	s. Hilarión abad.
22	L	s. Felipe ob.
23	M	ss. Pedro y Pascual
24	M	s. Rafael arcángel
25	J	s. Gabino
26	V	s. Evaristo papa
27	S	s. Fruto mr.
28	D	ss. Simón y Judas
29	L	s. Narciso ob.
30	M	s. Marcelo mr.
31	M	s. Nemesio mártir

NOVIEMBRE		
1	J	† *Todos los santos*
2	V	C. de los fieles dif.
3	S	sta. Eustaquia
4	D	s. Carlos Borromeo
5	L	s. Félix mártir
6	M	s. Severo ob. y m.
7	M	s. Florencio obispo
8	J	s. Severino
9	V	s. Teodoro mártir
10	S	s. Andrés Avelino
11	D	† *San Martín* ob.
12	L	s. Victoriano
13	M	s. Antonio mártir
14	M	s. Clementino m.
15	J	s. Eugenio obispo
16	V	s. Rufino mártir
17	S	s. Gregorio Taum.
18	D	s. Pedro y Pablo
19	L	s. Ponciano p. y m.
20	M	s. Octavio mártir
21	M	s. Alberto mártir
22	J	sta. Cecilia v. y m.
23	V	s. Clemente p. y m.
24	S	s. Juan de la Cruz
25	D	sta. Catalina v. y m.
26	L	ss. Pedro y Fausto
27	M	s. Facundo
28	M	s. Gregorio III p.
29	J	s. Saturnino
30	V	s. Andrés apóstol

DICIEMBRE		
1	S	s. Mariano
2	D	s. Silvano obispo
3	L	s. Francisco Xavier
4	M	s. Pedro Crisólogo
5	M	s. Sabas abad
6	J	s. Nicolás de Bari
7	V	s. Ambrosio obispo
8	S	† *La I. Concepción*
9	D	sta. Leocadia v.
10	L	sta. Eulalia
11	M	s. Dámaso papa
12	M	s. Donato
13	J	s. Lucía v. y m.
14	V	s. Nicasio obispo
15	S	s. Ireneo
16	D	s. Eusebio obispo
17	L	s. Lázaro obispo
18	M	s. Timoteo
19	M	s. Nemesio mártir
20	J	s. Domingo de Silos
21	V	s. Tomás apóstol
22	S	s. Demetrio mártir
23	D	s. Nicolás Factor
24	L	s. Gregorio
25	M	† *La Natividad*
26	M	s. Esteban protom.
27	J	s. Juan apóstol
28	V	ss. Inocentes
29	S	s. Tomás Cantuar.
30	D	s. Severo
31	L	s. Silvestre papa

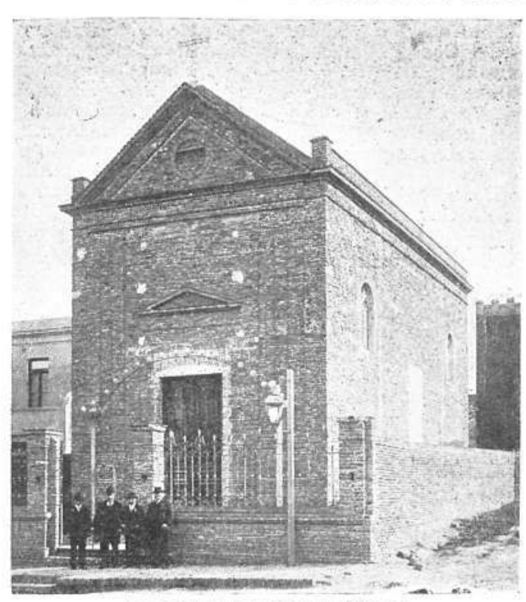
Segundo semestre

UN PLEITO RARO Y UNA PLEITISTA CRÓNICA

El más curioso pleito tramitado en el año, es indudablemente el sostenido por la sociedad de San Miguel Arcangel, reconocida como persona jurídica, y las Hermanas de Caridad de San Vicente de Paul, sobre desalojo de una capilla ocupada por estas religiosas.

Durante aquel período de guerras que desoló á la Italia, en la década de 1860 á 1870, un joven meridional que había militado en las fuerzas papales, estuvo á pique de ser sacrificado por los garibaldinos, que hacían á sus adversarios una tenaz persecución.

—Mire, señor: me salvó el santo guerrero á que me encomendé... Ese milagro no lo podía hacer sino San Miguel. Yo iba corriendo y ya no tenía fuerzas; oía la carrera de mis perseguidores y la carne me temblaba. De repente me encomiendo á San Miguel y en ese mismo momento me siento resbalar en una pendiente y á poco oigo la marcha de mis perseguidores que pasaban sobre mí. ¡Yo estaba ileso en el fondo de un pozo!



La capilla de San Miguel Arcángel



Interior de la capilla de San Miguel

El joven, tras una verdadera peregrinación, llegó á Buenos Aires, y ya ejerciendo el oficio simultáneo de frutero y de organista, ya trabajando como peón de albañil, logró hacerse de un pequeño capital y con él adquirió un lote de mercaderías y se inició en el trabajo de mercachifle pampeano, tomando como marchantes á los indios que ocupaban las tierras que forman hoy los partidos de Bolívar, Lincoln, 9 de Julio y Bahía Blanca.

—Mi vida, señor, con los indios borrachos, era un peligro constante: siempre estaba amenazada, porque aun cuando los indios eran gente buena y no como dicen algunos, con la caña no sabían lo que hacían. Cada vez que yo me encontré mal, me encomendé á mi santo y siempre me salvó. Una vez venía por la orilla de un pajonal y me salieron cuatro gauchos matreros. Traía plata y dije: «me llegó la hora». Convencido salté al suelo con el trabuco en la mano, le pisé las riendas al mancarrón y



Fundadores de la capilla de San Miguel

luego de encomendarme al santo, esperé que me atropellaran. No me hicieron nada. Ya ve, pues, señor, si tengo motivos para ser devoto de San Miguel.

El hombre que así hablaba, es D. Juan Farina, ese gordo, de bastón, que presenta nuestra fotografía y que está acompañado de uno de sus amigos y colaboradores en la obra de alzar un templo á San Miguel Arcángel.

Lucha, constancia y actividad sin cuento fué lo que Farina puso al servicio de su propósito y al cabo de tres años, pudo ver alzarse la capilla en la calle de Boedo y San Juan, que era todo su anhelo.

Un devoto del santo donó el terreno y otros, congregados por Farina, iban todos los domingos á trabajar en la obra ó contribuían con materiales ó dinero.

Aquello fué durante mucho tiempo una verdadera peregrinación y al fin los devotos tuvieron la satisfacción de ver coronados sus esfuerzos: la iglesia estaba lista.

Farina permitió á unas hermanas de caridad que hicieran una fiesta en la capilla y aquéllas se apoderaron del templo y arrojaron de él al constructor y á sus amigos.

Las gestiones ante el arzobispado fueron inútiles; se les contestaba: «Dejen esa capilla á las hermanas; los particulares no pueden abrir iglesias como quien abre boliches».

Y Farina y sus compañeros de devoción acudieron á los tribunales, obteniendo que se les devolviese su iglesia.

Y ahí está la capilla con sus santos y todos sus accesorios: pero los devotos de San Miguel no pueden oír misa en ella, dicha por un sacerdote.

—Vea, señor, dice Farina en su jerga italo-criolla: el arzobispo no quiere que tengamos cura... ¡Perfectamente! Por eso no se ha de quedar San Miguel sin misa y sin función: tenemos un procurador, que se llama el señor Calderón y él nos habla todos los domingos de nuestro santo querido. Predica como un cura... y mejor también!

LA MORENA FLORENTINA

Alta, enjuta de carnes, movediza, inquieta la mirada escudriñadora, apareció en la puerta de la sala de recibo de la Cárcel Correccional de Mujeres, la extraña personalidad que en la vida íntima de nuestros tribunales ha sido la nota risueña del año que terminó, no tanto por sus ruidosas querellas con jueces, abogados y cartularios, cuanto por la naturaleza de los pleitos en que se halla envuelta.

—¿Doña Florentina Ferrari?...

—Florentina Ferrari Díaz de Curela... Soy yo, señor!... ¿Qué se le ofrece?

—Pues venía á visitarla, doña Florentina, en representación de *Caras y Caretas* y á pedirle que nos permitiera retratarla...

—Ah! Ah!... No, señor!... ¡Qué esperanza!... Pues no faltaba más?... ¡Qué diria'l finado Curela si viera nada menos que á su viuda en la picota de un periódico con figuras?... ¡No, señor!... Yo soy una morena honrada, de esas que no se montan en el sarcasmio de la indecencia buscando popularidá y aunque'sido ultrajada por don Bautista, el almacenero é la cuadra é casa, por motivo de unos güevos que diz que me mandó con el hijo de mi comadre Petrona Cardoso, no crea que yo me dé por notificada y deje que llamen á autos para sentencia por semejante jatancia... No,señor!... La hemos de peliar si Dios y la Virgen quieren!

—Si ya sabemos, doña Florentina, que usted no busca la publicidad ni gusta de ella, y es por eso que venimos á solicitar de usted una entrevista de carácter informativo y nada más... Lejos de nosotros la idea de atacar su modestia proponiéndole fotografiarla con miras de darle bombo... Razón tendría para ofenderse en semejante caso el finado Curela, su esposo...

—Mire... si es así y si usté me asegura que no es de la policía y que después me dará un retrato... haga lo que guste...

—Dígame, doña Florentina... ¿usted es de aquí... de Buenos Aires?

—¿Y di'ande más quiere que sea?... Esto sí qu'es lindo!... Nací en la calle é Moreno, número 1854 atual y 516 viejo, el año de 1844, pero mi esistencia legal comienza recién desde 1869, en que quedé güérfana y mi curador don Miguel Barco inició la testamentería de mi finado padre Lauriano Ferrari y el pleito contra un tío vámpiro que me salió... El expediente, que es este mismo porque'stoy presa, tiene mil quinientas diez y siete fojas útiles y tres inutilizadas...

—¿Y ha estado presa muchas veces?

—Cuatro no más, señor... pero todas con caráteres de atropello y abuso de autoridá... La primera prisión fué en 1871, pero no fué impuesta por juez competente y me querellé en forma... Figuresé qu'el comisario Otavio González por sí y ante sí m' hizo sacar de casa en una carreta, esponiendomé á las contingencias consiguientes, sin mirar que se trataba de una doncella honesta... En esta época dí felizmente con Antonio Curela, español, cuyo nombre bendeciré toda mi vida, pues me buscó la hilacha y nos casamos... Era un poco pecoso, señor, pero era un santo!... Me parece verlo como entonces, rubio, de ojos azules y de un porte bizarrote como el de Pellegrini... Cuando me vió abandonada y en puertas de justicia, sé namoró de mí, señor, y fué el baluarte en que se'strellaron más de cuatro... La segunda prisión la sufrí en 1873, por el mismo comisario y por enriedos de negros, dirigidos por la morena Dominga Salomón. Consiguieron sacarme de casa, atada sobre una escalera, me metieron en una pelota é cuero y así me arrastraron á la policía. La tercera prisión me la decretó Larroque, qu'es enemigo personal mío, lo mismo que Posse, Narciso Sosa, Juan Coustau, Dámaso Salvatierra, Méndez Paz y todo el sabalaje de los tribunales... gente que tira la piedra y escuende la mano... verdaderos disípulos del comisario Castro, que pa no tener trabajo en la sesión no almite vecinos que tengan alegaciones ó asuntos en discusión.

—¿Y no tiene amigos que la protejan y la ayuden?... ¿Por qué no se ha acercado al vicepresidente Quirno Costa, tan bueno con las viudas desgraciadas, ó al general Roca?...

—¡Salga con esos lobos!... Yo tengo al juez Navarro, que es un Niño Dios, con esos ojos azules como el finado Curela y aquel bigote rubio .. y también á mi providencia el comisario Pondal... Esa es gente, señor!... Mire... le voy á contar lo que me pasó vez pasada con un italiano, que supo ser vecino mío en la calle Montevideo, un infeliz que vendía gallinas y que casi todas se le morían de la pepita, hasta que yo le enseñé el remedio de las semillas de zapallo machacadas, sacao por mí del dotor Manduti... Es'italiano declaró contra mí en un pleito que tenía pendiente con un inglés pinturero de la calle é Charcas, que me vendió una soga é pozo que se deshilachaba con el viento... Yo le llamé bachicha fundilludo y sinvergüenza. Claro!... La cosa se l'hizo sustancia y me demandó... Me jujaron *entre gallos y media noche* y me llevaban mal, cuando un redepente se aparecen en mi favor el Juez Navarro y el comisario Pondal, que dan con el italiano en la Correcional acusao de casamiento con dos mujeres, señor... aquel cacaseno!

—¿Cuantos pleitos tiene actualmente en tramitación, doña Florentina?

—¿Pleitos?... ¡Uno solo, señor!... Es el pleito de mi vida, que algún día fallará la muerte sin apelación y con costas... pero tengo setenta y un incidentes en trámite. Hay filiación, desalojos, jatancias, fa sos testimonios, *reivindicaciones, injurias graves*, calunias... ¡Todo el código, señor!

Y doña Florentina, que es la mujer más pleitista que tiene Buenos Aires en la actualidad y seguramente la más famosa, por motivo de los incidentes ruidosos que ha promovido á jueces y comisarios, puso punto final á la entrevista que nos acordara, pretextando tener que ir á vigilar lo cocción de una mazamorra con que pensaba *regalarse* festejando el primero de año.

Y como insistiéramos en reanudar la entrevista y la hiciéramos llamar á su sala, volvió vestida de luto como es de uso entre viudas, y nos dijo:

—¡Bueno!... Con esas otras fotografías que sacó cuando hablábamos, haga lo que guste.... pero





El reporter de «Caras y Caretas» en su interview con la morena Florentina

sáqueme un retrato con mi traje de salir, que quiero mandar e una copia á España, á los parientes del finado Curela!

—¿Y los pleitos, doña Florentina...?

—Vea, ¡no me hable más de pleitos!... *Nonbisinido,* como me decía el doctor Macario Torres, una vez que fuí á consultarlo en un caso de jatancia que me promovió la parda Marica Venturino.

FRAY MOCHO.

LA ESCUADRA NORTEAMERICANA EN EL ATLÁNTICO

El Vicealmirante Schley y su estado mayor

Llegó á Buenos Aires en el acorazado «Chicago», el jefe de la Escuadra Americana en el Atántico, Vicealmirante W. S. Schley.

La fotografía que presentamos fué obtenida en la sala del Hotel Royal, donde se hospedaban el Vicealmirante Schley y sus oficiales de Estado Mayor, Capitán de navío C. H. Kockwell, Capitán de fragata R. Allibone y Teniente de navío Benjamín Wells, el día que vinieron á la ciudad á visitar al señor Presidente de la República, quien les agasajó y cumplimentó, obsequiándoles con una comida en el Parque Lezama.

La escuadra norteamericana permanecerá muy pocos días en el Río de la Plata, pues el Almirante Schley ha recibido orden de su gobierno de trasladarse al sur de África en observación de las operaciones de guerra que se desarrollan en el Transvaal. El «Chicago» se encuentra ya en Montevideo, terminando sus preparativos de marcha.



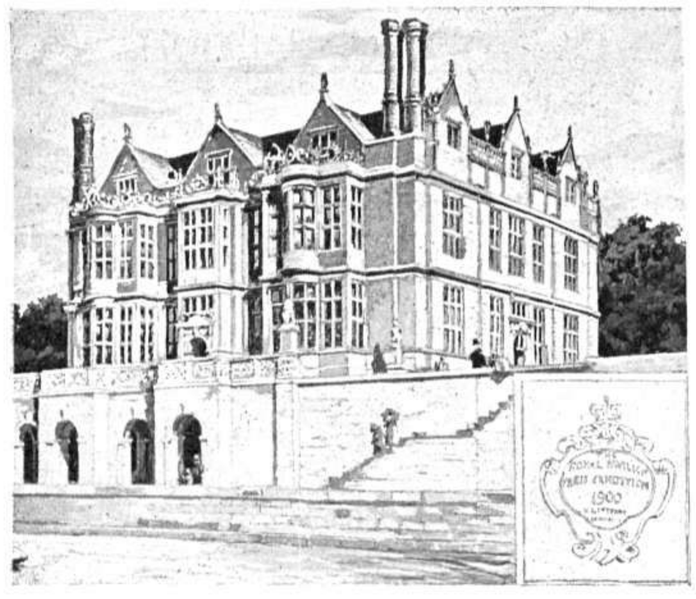
¡Feliz año nuevo!

¡¡CONTRA LA GUERRA!!

LO QUE PUEDE LA CERVEZA PALERMO



El uno contra el otro han de luchar,
enemigos los dos hasta morir;
solamente á este par
la CERVEZA PALERMO puede unir.



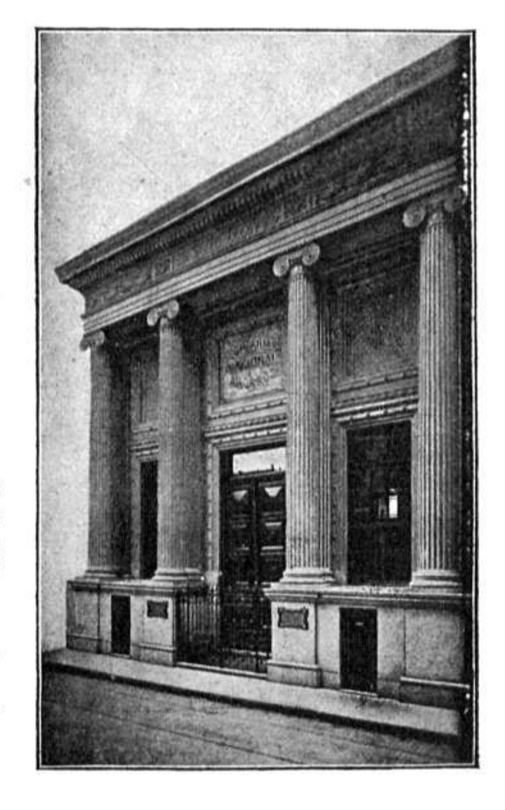
Pabellón de la Gran Bretaña



El Coronel Jekyll
Comisario general de la Gran Bretaña

Suecia y Noruega han acudido á la exposición, instalándose por separado; Grecia ha adoptado el estilo bizantino en su pabellón; Turquía ha encargado el suyo al arquitecto francés Dubuisson; el de Portugal se ha inspirado en el método de construcción de los pueblos del extremo Oriente; Rumania presenta un edificio, en cuyos planos

(Continúa en la nota de actualidad siguiente).





Carruaje á cuatro caballos para el reparto de los afamados cigarrillos PARÍS

LOS PABELLONES EXTRANJEROS



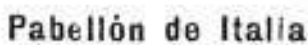
Pabellón de Italia



Sr. Tommaso Villa
Comisario general de Italia

y decoración se han seguido los del templo de los Tres Jerarcas de Jassy, y Servia, otro coronado por tres cúpulas al uso musulmán. De América, han construído pabellones en la exposición: los Estados Unidos, cuya afición á hacer todas las cosas en grande queda de nuevo demostrada con el gran palacio donde exhibirá sus productos, y la República del Ecuador, el Perú y Méjico, quienes nada de lo característico y propio de su respectiva arquitectura presentan en los edificios que ocupan.

(Continúa en la nota de actualidad siguiente).





TEMPORADA BALNEARIA DE 1900

BRISTOL HOTEL

EL MÁS LUJOSO Y CONFORTABLE DE TODOS LOS HOTELES DE LA AMÉRICA DEL SUD

Esta temporada se encontrarán los bañistas con importantes mejoras en las habitaciones de este local, lo mismo que en el servicio, tanto del hotel como en el personal del restaurant.

Se han edificado durante el invierno:

Un gran anexo frente al mar con 100 habitaciones lujosísimas, con cuartos de baño y toda clase de comodidades.

Un comedor espacioso para las personas que estén de luto y para las que no quieran ir al gran comedor del Bristol.

Un gran salón de billares.

Un salón de lectura para caballeros y otro para señoras.

Oficina de correos y telégrafos.

Restaurant á precio fijo y á la carta.

Precios convencionales para las familias.

Para pedidos é informes:

ANTONIO CANO, Mar del Plata.

GRAN BALNEARIO

En el punto más concurrido de la Rambla se halla situado este nuevo balneario, donde encontrarán los bañistas toda clase de comodidades y á precios equitativos.

Sala de duchas y lluvia.

Baños calientes y fríos, de agua del mar y agua dulce.

Masajista y pedicuro.

Sala de armas.

En el mismo establecimiento se venden trajes de baños, toallas, etc., etc.

TIRO A LA PALOMA

En vista de la importancia que van adquiriendo las reuniones de este Stand y del interés que despertaron los importantes premios que se disputaron el año anterior entre tiradores americanos y europeos, la dirección de este tiro ha dispuesto organizar para la presente temporada una serie de concursos, que ha de llamar la atención seguramente. Dichos concursos tendrán lugar los días 2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18 y 20 de febrero.

El Gran Premio Internacional se tirará el día 10 de febrero y el premio ofrecido es de

Pesos 6500 m/n y medalla de oro

En el programa oficial, que se remitirá á todo el que lo solicite, están detallados los premios, condiciones, etc., etc.

Para más detalles dirigirse:

RICARDO VIVIÉ

TIRO Á LA PALOMA — MAR DEL PLATA

CASINO

Conciertos diarios por la orquesta de 40 profesores de la Opera de Buenos Aires bajo la dirección del maestro Niccodemi.

Función teatral los lunes, miércoles y viernes por la noche y domingo por la tarde.

Baile los martes, jueves y sábado y domingo por la noche.

Bailes de niños los jueves por la tarde con distribución de juguetes recibidos directamente de París.

Cotillones última novedad, fabricados especialmente para el Casino Brístol por la casa más importante de París.

Fuegos artificiales, carreras de bicicletas, conciertos en la Rambla, etc., etc.

EXPOSICIÓN UNIVERSAL DE PARÍS

LOS PABELLONES EXTRANJEROS

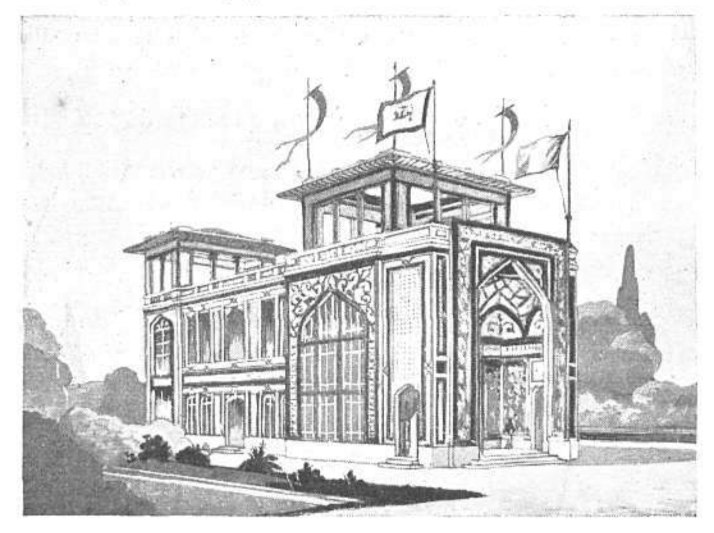


S. E. el principe Tenicheff
Comisario general de Rusia



Pabellón de Rusia y Siberia

Las naciones asiáticas se hallan representadas: por Persia, cuya instalación es copia de uno de los más célebres monumentos de Ispahan, el palacio Medurré Madershah; por China, que ha hecho levantar en el terreno que se le ha destinado un pabellón igual á uno de los seis que constituyen el domicilio del emperador del Celeste Imperio; por el Japón, que ha expuesto algunas de esas singulares casas que no se suelen



Pabellón de Persia



General Kitabgi-Khan
Comisario general de Persia

(Continúa en la nota de actualidad siguiente).

EL ESTÓMAGO ARTIFICIAL

Ó POLVOS DEL DOCTOR KUNTZ



En venta en todas las farmacias bien surtidas y en el CENTRO DE ESPECIALIDADES FARMACÉUTICAS,

AVENIDA DE MAYO 1080 — Buenos Aires

Va por correo.—Pídanse muestras gratis y folletos escritos por el eminente Dr Salgado, del Hospital de la Princesa, de Madrid.

Pesos 4.50 la caja y 2.50 la media caja

ENFERMEDADES SECRETAS

BLENORRAGIA

Cistitis, catarros de la vejiga y todos los flujos de los órganos genitales, se curan rápidamente con el

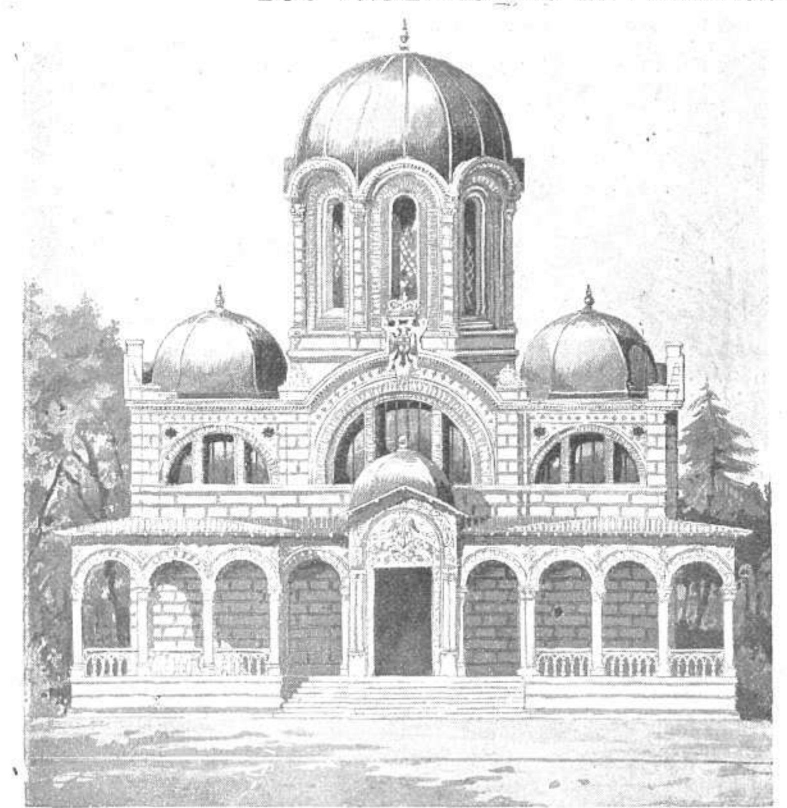
SANTALINO GAYOSO

(CÁPSULAS DE SÁNDALO Y SALOL ALCANFORADO)

Esta nueva fórmula realiza la triple indicación **BALSAMICA** de la esencia de sándalo, **ANTISEPTICA** del salol y **SEDANTE** del alcanfor: son de acción mucho más rápida y segura que todas las usadas de **sándalo, copaiba, cubeba,** etc., y tienen sobre las de sándalo solo, la ventaja de no producir la menor congestión sobre los riñones. **F. Gayoso, Arenal, 2. Madrid.**

Se vende en las principales farmacias del mundo á $ 2.50 el frasco y en el Centro de especialidades farmacéuticas **Avenida de Mayo, 1080, Buenos Aires.**

LOS PABELLONES EXTRANJEROS



Pabellón de Servia



Señor conde de Camondo
Comisario general de Servia

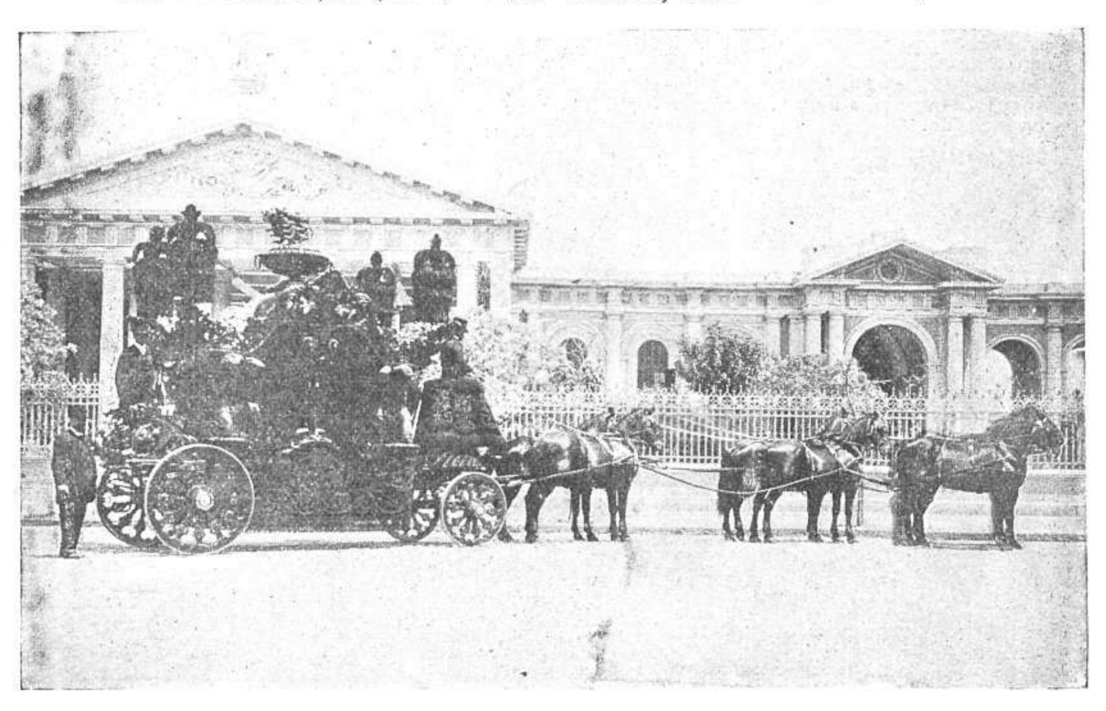
ver más que en los abanicos, y por el reino de Siam (en siamés *Mocrang-Thai:* el país de los hombres libres), en cuyo original pabellón trabajará una compañía teatral, procedente de dicho país.

Finalmente, los boers tienen también sus correspondientes pabellones, cuya fachada se asemeja á la de un teatro. El principal de dichos edificios, situado en el Trocadero, se destina á la exposición de los diversos servicios del Estado trasvaalense, tales como la instrucción pública, el departamento de guerra, correos y telégra-

(Continúa en la nota de actualidad siguiente).

LÁZARO COSTA Y CÍA.

Unión Telefónica, 23 (Once) — 280 RIOJA, 280 — Cooperativa, 2125



El fotograbado, al reproducir la magnífica carroza fúnebre de los Sres. Lázaro Costa y Cía., demuestra plenamente que no hay en Buenos Aires ninguna otra casa que pueda presentar nada tan rico y espléndido.

Referente á los demás servicios, tanto en carruajes de paseo como de remise, la casa posee material y caballos para complacer el gusto más refinado, como lo comprueba su numerosa clientela.



FÁBRICA DE GUITARRAS

Y OTROS INSTRUMENTOS DE CUERDA

DE

FRANCISCO NUÑEZ y Cía.

Fundada en 1870

Premiada en todas las exposiciones en que exhibió sus productos, y con **DOS GRAN DIPLOMA DE HONOR** en la Provincial de Santa Fe 1889 y Nacional de Buenos Aires 1898. Importadora de toda clase de acordeones, violines, mandolines y demás instrumentos musicales, como también de cuerdas para guitarras, etc. y bordonas de todas clases y de calidad extra. Venta y ediciones de música del país y extranjera, escritas para guitarra.

1620, CUYO, 1628 — Teléfono Cooperativa, 399

NOTA.—La casa no tiene sucursal ni corredores.

THE GRAMOPHONE C°



Sala de audición:

230, CALLE FLORIDA, 230

LOS PABELLONES EXTRANJEROS

tos, imprenta nacional, etc. También exhibirán algunas muestras del oro que se produce en la República Sud africana, cuyas muestras darán, quizás, la explicación (á los que no se la comprenden) de la guerra á que Inglaterra les ha incitado.



Pabellón del Ecuador

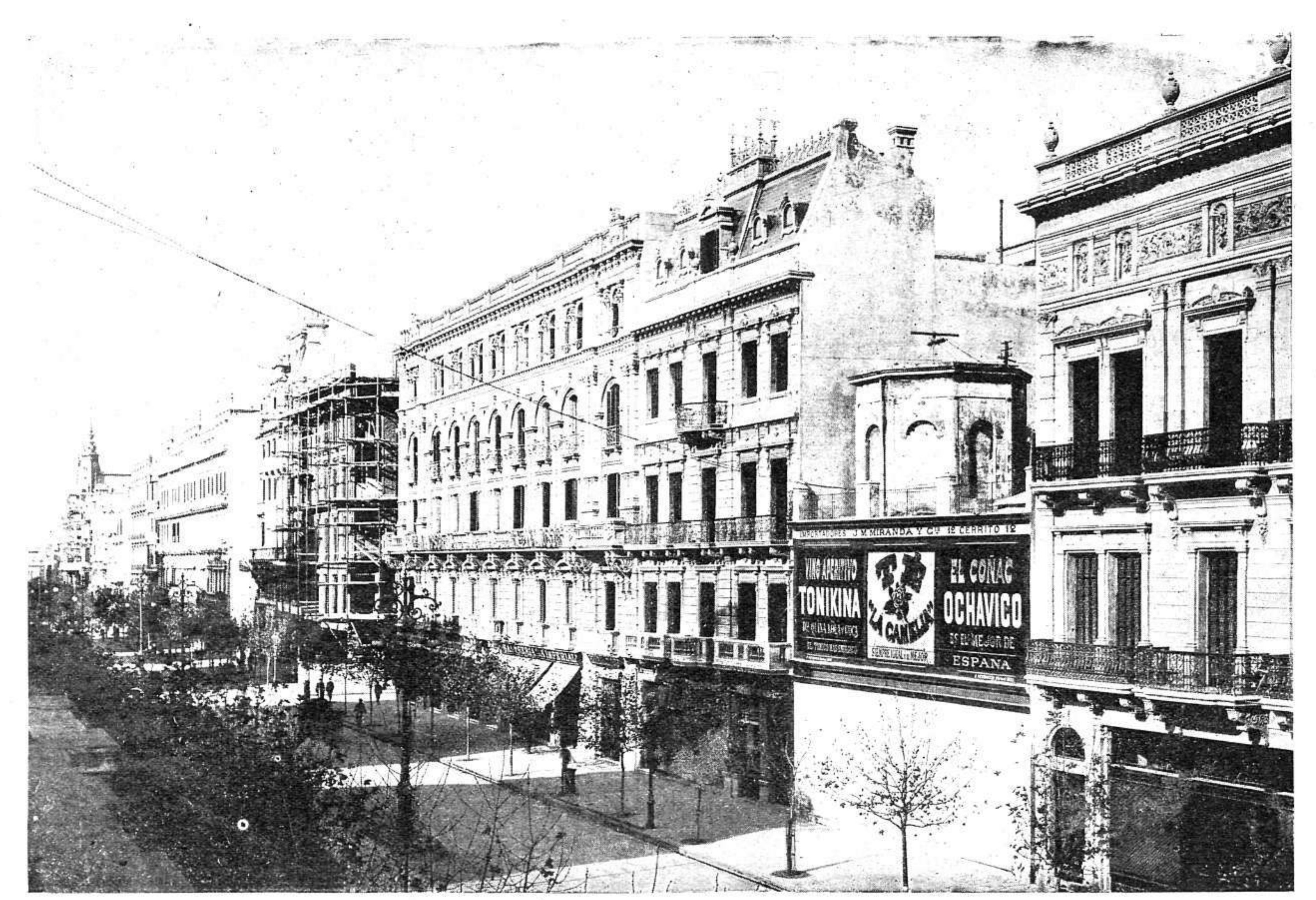


Pabellón del Transvaal

LA MAS POPULAR JOYERIA Y RELOJERIA DE BUENOS AIRES



Se rien de Krüger porque ordenó suspender los trabajos en las minas de diamantes, cuando Manuel Escasany se habia provisto de ellos para poder servir á todo el mundo



Vista de la Avenida de Mayo desde Tacuarí á Chacabuco



FRESCORAL

Si el calor fenomenal que reina en la capital no se consigue que baje tendremos que usar el traje pintado con FRESCORAL.

Únicos concesionarios:

E. OTTOLENGHI y C.ª — BOLIVAR 173

Unión Telefónica 1023

GRANJA BLANCA

Único establecimiento de lechería premiado con Gran Diploma de Honor en la Exposición Nacional de 1898. La más alta recompensa por sus productos.
Se envía á domicilio de mañana y tarde. LECHE PASTEURIZADA. No se vende leche cruda.

Llámase la atención á las familias que en momentos de epidemia es la más grande garantía para la salud.—Leche **maternizada**, único establecimiento que durante cuatro años ha suministrado para la crianza de niños esta leche.—El éxito es su mejor garantía.—Preparada bajo la dirección del técnico del establecimiento doctor Enrique Fynn.—Pídase el manual con indicaciones útiles para la crianza de niños y empleo de la leche maternizada.—**Leche esterilizada en latas y botellas para largos viajes**, pura y de conservación garantida.—**Kefir** especial para enfermos medio litro, 0.30.—**Manteca fresca** fina, en panes y conservada en latas.—Chocolate líquido esterilizado en latas, basta calentarlo para su uso.—**Lanolina** en pomos, especial para quemaduras y escaldaduras en los niños é indispensable para toilette de las señoras. **Chupones. Mamaderas.—Balanza** para pesar niños gratis á domicilio.—Pídanse prospectos.—Ordenes, Cangallo y Laprida.—Teléfonos: Unión, 340 (Once); Cooperativa, 2249.

FRANCHINI Y C.ía

Fábricas de Tejidos y Sombreros

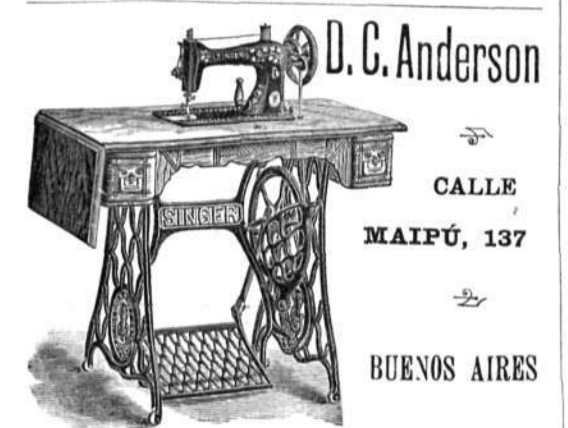
BELGRANO

CASIMIRES, PONCHOS, FRANELAS, FRAZADAS

Teléfonos: Coop. 5539. Unión telef. 6229

Casa central:	TELEFONOS	
CALLE PIEDAD, 861	Cooperativa	710
	Unión	1406

D. C. Anderson



CALLE MAIPÚ, 137

BUENOS AIRES

Maquinas SINGER

Fonógrafos y Grafófonos

DESDE 20 $ m/n



Grandes Novedades en cilindros impresionados de los mejores artistas

G. L. STAHLBERG É HIJOS

BUEN ORDEN, 424

Catálogo Ilustrado Gratis



¿NO TOMA VD. TÉ Ó CAFÉ?

Es muy agradable tomar una buena taza de café ó té, cuando es puro y sin mezcla alguna. Esto se logra muy difícilmente, porque casi todo lo que se vende es de mala calidad ó mezclado con materias extrañas.

Los deliciosos Cafés **La Platense** y el rico

TÉ «REINA»

han probado dar completa satisfacción á las personas de gusto y paladar delicado y es por esto que la venta de estos dos artículos es cada día mucho mayor. Garantizo su pureza y buena calidad y me atrevo á recomendarlos como los mejores en su clase en esta República. Una sola prueba será suficiente para convencer á usted.

JOSÉ SANCHEZ U.

CALLE CANGALLO, 956

Milagrosa Pomada del Salvador

Cura las pecas, barros y erupciones. Precio del tarrito: $ 3.50

Ya no habrá más caspa

Esta misma casa acaba de recibir el JABON RUSO, dulce remedio para hacer desaparecer la caspa y detener la caída del cabello, sin que éste pierda su color, como suele acontecer con otros específicos. El jabón: $ 5.00 — Unico introductor: M. Pumariño, Artes 927.



Número suelto { En la capital. . . . 20 centavos
Fuera de la capital. 25